

STUDIEORDNING 2012

Tysk

BACHELORUDDANNELSEN

UDDANNELSEN ER UDBUDT AF STUDIENÆVN FOR FREMMEDSPROG,
SOM HØRER UNDER DET HUMANISTISKE FAKULTET

ODENSE

WWW.SDU.DK

Indholdsfortegnelse

Faglig del

I.	Bestemmelser for bacheloruddannelsen med centralt fag i tysk og bacheloruddannelsen med tilvalg i tysk	3
A.	Mål og forudsætninger	3
	Forløbsmodel og eksamensoversigt	10
	§ 6. Forløbsmodel – Placering af undervisning og eksamen, bacheloruddannelsens centrale fag (135 ECTS)	10
	§ 7. Bacheloruddannelsens tilvalg (45 ECTS)	12
	§ 8. Eksamensoversigt, bacheloruddannelsen med centralt fag i tysk	13
	§ 9. Eksamensoversigt, bacheloruddannelsen med tilvalg i tysk (45 ECTS)	15
C.	Særlige definitioner og eksamensbestemmelser	16
II.	Beskrivelse af discipliner på bacheloruddannelsens centrale fag i tysk og bacheloruddannelsen med tilvalg i tysk	21
A.	Centralt fag i tysk (bachelorniveau, 135 ECTS)	21
	§ 19. Skriftlig sprogproduktion og grammatik I, II, III	21
	§ 20. Version – oversættelse fra tysk til dansk	24
	§ 21. Mundtlig kommunikation	25
	§ 22. Sprogbeskrivelse I	28
	§ 23. Sprogbeskrivelse II	29
	§ 24. Valgfag	32
	§ 25. Historie og samfundsforhold I og II	34
	§ 26. Emneorienteret studieteknik: Tyskland i dag	36
	§ 27. Tekstlæsningens teori og praksis I og II	38
	§ 28. Kultur- og litteraturhistorie	40
	§ 29. Den tysksprogede litteraturs hovedværker	42
	§ 30. Sproghistorie og sproglig variation	45
	§ 31. Videnskabsteori	47
	§ 32. Bachelorprojekt	49
B.	Tilvalg i tysk (bachelorniveau, 45 ECTS)	52
	§ 33. Skriftlig sprogproduktion og grammatik I, II	52
	§ 34. Mundtlig kommunikation I	54
	§ 35. Historie og samfundsforhold I og II	56
	§ 36. Valgfag i litteratur/kulturhistorie/historie	58
	§ 37. Sprogbeskrivelse I & Sprogbeskrivelse II	60
	§ 38. Tekstlæsningens teori og praksis	62
III.	Ikrafttræden og overgangsbestemmelser	65

Faglig del

I. Bestemmelser for bacheloruddannelsen med centralt fag i tysk og bacheloruddannelsen med tilvalg i tysk

I henhold til bekendtgørelse nr. 814 af 29. juni 2010 om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne udbydes bacheloruddannelsen med centralt fag i tysk og bacheloruddannelsen med tilvalg i tysk.

A. Mål og forudsætninger

§ 1. Bacheloruddannelsen med centralt fag i tysk

Bacheloruddannelsens centrale fag i tysk er et 2 1/4-årigt fuldtidsstudium, der udgør 135 ECTS. I kombination med et tilvalg på 45 ECTS opnår den studerende en erhvervskompetence som bachelor (BA) og en faglig kompetence, der giver ret til at søge ind på en kandidatuddannelse.

§ 2. Kompetencebeskrivelse

Formålet med bacheloruddannelsen med centralt fag i tysk er at give den studerende faglige kvalifikationer gennem fagspecifik og fagrelateret kunnen, viden og metode.

Det centrale fag vil kunne blive fuldt fagligt udbygget på kandidatuddannelsen, hvis fagets emne udgør den centrale del af kandidatuddannelsen. Den faglige og erhvervsmæssige kompetence vil således først være fuldt udbygget efter endt kandidatuddannelse, medens den opnåede faglige kompetence vil være mindre udbygget efter bacheloruddannelsen.

På bachelorniveau stræber uddannelsen mod følgende kompetencemål for den studerende:

Generelle kompetencemål:

Dimittenden skal

1. kunne afgrænse og definere et fagligt problem på et videnskabeligt niveau
2. kunne undersøge, analysere og løse faglige problemer ved hjælp af relevante faglige teorier og metoder samt relatere dette til aktuel forskning
3. kunne systematisere kompleks viden og data samt udvælge og prioritere forhold, der er væsentlige for emnet
4. kritisk kunne anvende fagets forskellige teorier og metoder
5. have en præcis og konsekvent begrebsanvendelse samt formulere sig sammenhængende og forståeligt
6. kunne argumentere på et grundlæggende videnskabeligt niveau
7. kunne indgå i en dialog på et fagligt grundlag
8. kunne fokusere og skabe sammenhæng i løsning af opgaver
9. tage kritisk stilling til benyttede kilder og dokumentere disse ved hjælp af referencer, noter og bibliografi
10. anvende et sprog – skriftligt og/eller mundtligt – der er emneorienteret, præcist og korrekt
11. formidle faglige problemstillinger og løsningsmodeller, således at det bliver relevant og forståeligt for forskellige målgrupper
12. kunne håndtere komplekse og udviklingsorienterede situationer og kunne indgå i et samarbejde, herunder kunne modtage og give konstruktiv kritik
13. kunne arbejde selvstændigt, disciplineret, struktureret og målrettet, herunder også kunne overholde deadlines og formalia
14. anvende IT som et redskab i forbindelse med såvel informationsøgning som mundtlig og skriftlig formidling
15. kunne forstå og anvende faglige tekster på engelsk og på de skandinaviske sprog.

Fagspecifikke kompetencemål

De fagspecifikke kompetencemål relaterer sig til uddannelsens kernefaglighed og opdeles i viden, færdigheder og kompetencer i henhold til »Ny dansk kvalifikationsramme for videregående uddannelse«.

Viden:

Dimittenden har

- Grundlæggende viden om det grammatiske system i tysk, samt kendskab til sprogvidenskabelige discipliner (fx morfologi, syn-

taks, semantik, pragmatik, tekstlingvistik) og forskellige sprogvidenskabelige teorier og metoder

- Grundlæggende viden om sproglig variation, synkron såvel som diakron
- Grundlæggende viden om hvorledes kulturelle udtryk analyseres og fortolkes samt kendskab til forskellige teorier og metoder inden for kulturvidenskaberne
- Grundlæggende viden om tysksproget litteratur
- Grundlæggende viden om historiske og samfundsmæssige problemstillinger og kendskab til relevante teorier og metoder
- Grundlæggende kendskab til videnskabsteoretiske problemstillinger

Dimittenden kan

- forstå og reflektere over ovennævnte teorier og metoder

Færdigheder:

Dimittenden kan

- Fremskaffe, vurdere og anvende informationer om de tysksprogede landes kultur, historie og samfund, tysksproget litteratur og tysk sprog
- Gøre rede for forskelle og ligheder mellem danske og tyske sproglige, kulturelle og samfundsmæssige forhold
- Skrive et situationstilpasset og rimeligt korrekt tysk inden for forskellige genrer
- Tale et rimeligt korrekt, let forståeligt og situationstilpasset tysk
- Kunne forstå og anvende faglige tekster på tysk og formulere sig om faglige emner på tysk
- Indgå i autentiske sproganvendelsessituationer, mundtligt såvel som skriftligt
- Oversætte begge veje mellem tysk og dansk under hensyntagen til sproglig korrekthed, stilniveau og situation
- Forstå og gøre rede for de centrale elementer i faget i et videnskabshistorisk perspektiv
- Analysere og perspektivere litterære tekster på baggrund af metodisk og litteraturhistorisk viden
- Analysere og gøre rede for sproglige forhold ud fra en sprogvidenskabelig viden
- Analysere kulturelle forhold på baggrund af kulturhistorisk og kulturteoretisk viden

- Forstå og gøre rede for samfundsmæssige, sociale og demografiske forhold på baggrund af adækvat faglig viden
- Formidle faglig viden om de tysksprogede landes kultur, historie og samfund, tysksproget litteratur og tysk sprog på en måde der er tilpasset målgruppen

Kompetencer:

Dimittenden kan

- håndtere komplekse og udviklingsorienterede situationer i studie- eller arbejdsammenhænge, herunder
 - Opsøge og bearbejde ny information i en reflekteret og målrettet proces
 - Arbejde analytisk og metodisk
 - Organisere, strukturere og hierarkisere et stofområde
 - Skelne mellem centrale og perifere elementer i et komplekst felt
- selvstændigt indgå i fagligt og tværfagligt samarbejde med en professionel tilgang, herunder
 - Tilrettelægge og styre arbejdsforløb inden for en tidsfrist
 - Indgå i en faglig dialog
 - Indkredse og formulere faglige problemstillinger
- identificere egne læringsbehov og strukturere egen læring i forskellige læringsmiljøer.
 - Forholde sig reflekterende og vurderende over for andres og egne tilgange og løsninger
 - Strukturere egen læring

Det centrale fag i tysk består af obligatoriske fag på 115 ECTS-point i form af konstituerende fagelementer, hvoraf humanioras og fagets videnskabs-teori udgør 10 ECTS-point og bachelorprojektet 15 ECTS, samt valgfag på 20 ECTS-point.

§ 3. Tilvalg i tysk

Tilvalget i tysk er et fuldtidsstudium, der udgør 95 ECTS, hvoraf 45 ECTS er på bachelorniveau og 50 ECTS er på kandidatniveau. Sammen med en relevant kandidatuddannelse giver tilvalget på 95 ECTS undervisningskompetence inden for gymnasiesektoren.

Ved et BA tilvalg alene opnås ikke undervisningskompetence til gymnasie-sektoren, men en grundlæggende faglig kompetence i dele af fagets kerne-faglighed.

§ 4. Tilvalg i tysk på bachelorniveau

Tilvalg i tysk på bachelorniveau er et ¾-årigt fuldtidsstudium, der udgør 45 ECTS.

Uddannelsen stræber mod følgende kompetencemål:

Generelle kompetencemål:

Dimittenden skal

1. kunne afgrænse og definere et fagligt problem
2. kunne undersøge, analysere og løse faglige problemer ved hjælp af faglige viden
3. kunne systematisere viden og data samt udvælge og prioritere forhold, der er væsentlige for emnet
4. kunne anvende forskellige metoder, der er relevante for faget
5. have en præcis og konsekvent begrebsanvendelse
6. kunne argumentere på fagligt grundlag
7. kunne indgå i en faglig dialog
8. opretholde fokus og sammenhæng ved løsning af opgaver
9. tage kritisk stilling til benyttede kilder og dokumentere disse ved hjælp af referencer, noter og bibliografi
10. anvende et sprog (skriftligt og mundtligt), der er emneorienteret og præcist
11. formidle et stof, således at det bliver forståeligt for forskellige målgrupper
12. kunne indgå i et samarbejde, herunder kunne modtage kritik af eget arbejde og give konstruktiv kritik til andre
13. kunne arbejde selvstændigt, disciplineret, struktureret og målrettet, herunder også kunne overholde deadlines og formalia
14. anvende IT som et redskab i forbindelse med såvel informations-søgning som mundtlig og skriftlig formidling
15. kunne forstå og anvende faglige tekster på engelsk og på de skandinaviske sprog.

Fagspecifikke kompetencemål

De fagspecifikke kompetencemål relaterer sig til uddannelsens kernefaglighed og opdeles i viden, færdigheder og kompetencer i henhold til »Ny dansk kvalifikationsramme for videregående uddannelse«.

Viden:

Dimittenden har

- Grundlæggende viden om det grammatiske system i tysk, samt kendskab til sprogvidenskabelige discipliner (fx morfologi, syntaks, semantik, pragmatik, tekstlingvistik) og forskellige sprogvidenskabelige teorier og metoder
- Grundlæggende viden om hvorledes kulturelle udtryk analyseres og fortolkes samt kendskab til forskellige teorier og metoder inden for kulturvidenskaberne
- Grundlæggende viden om tysksproget litteratur
- Grundlæggende viden om historiske og samfundsmæssige problemstillinger og kendskab til relevante teorier og metoder

Dimittenden kan forstå og reflektere over ovennævnte teorier og metoder

Færdigheder:

Dimittenden kan

- Fremskaffe, vurdere og anvende informationer om de tysksprogede landes sprog, litteratur, kultur, historie og samfund
- Gøre rede for forskelle og ligheder mellem danske og tyske sproglige, kulturelle og samfundsmæssige forhold
- Skrive et situationstilpasset og rimeligt korrekt tysk inden for forskellige genrer
- Tale et rimeligt korrekt, let forståeligt og situationstilpasset tysk
- Kunne forstå og anvende faglige tekster på tysk og formulere sig om faglige emner på tysk
- Indgå i autentiske sproganvendelsessituationer, mundtligt såvel som skriftligt
- Oversætte fra dansk til tysk under hensyntagen til sproglig korrekthed, stilniveau og situation
- Analysere og perspektivere litterære tekster på baggrund af metodisk og litteraturhistorisk viden
- Analysere og gøre rede for sproglige forhold ud fra en sprogvidenskabelig viden
- Analysere kulturelle forhold på baggrund af kulturhistorisk og kulturteoretisk viden
- Forstå og gøre rede for samfundsmæssige, sociale og demografiske forhold på baggrund af adækvat faglig viden
- Formidle faglig viden om de tysksprogede landes sprog, litteratur, kultur, historie og samfund på en måde der er tilpasset målgruppen

Kompetencer:

Dimittenden kan

- håndtere komplekse og udviklingsorienterede situationer i studie- eller arbejdssammenhænge, herunder
 - Opsøge og bearbejde ny information i en reflekteret og målrettet proces
 - arbejde analytisk og metodisk
 - organisere, strukturere og hierarkisere et stofområde
 - skelne mellem centrale og perifære elementer i et komplekst felt
- selvstændigt indgå i fagligt og tværfagligt samarbejde med en professionel tilgang, herunder
 - tilrettelægge og styre arbejdsforløb inden for en tidsfrist
 - Indkredse og formulere faglige problemstillinger
- identificere egne læringsbehov og strukturere egen læring i forskellige læringsmiljøer, herunder
 - forholde sig reflekterende og vurderende over for andres og egne tilgange og løsninger

Tilvalget på 45 ECTS består af obligatoriske, konstituerende fagelementer på 45 ECTS.

§ 5. Titel

En bacheloruddannelse bestående af det centrale fag på 135 ECTS og et tilvalg på 45 ECTS giver ret til betegnelsen bachelor (BA) i tysk. Bachelor of Arts (BA) in German.

En bacheloruddannelse bestående af et centralt fag på 135 ECTS og tilvalg i tysk giver ret til den betegnelse, der er angivet i studieordningen for det centrale fag. Tilvalg i tysk benævnes tysk, på engelsk German.

Forløbsmodel og eksamensoversigt

§ 6. Forløbsmodel – Placering af undervisning og eksamen, bacheloruddannelses centrale fag (135 ECTS)

Undervisningsfag			Undervisningens placering					Eksamens - placering	ECTS- vægt
			1. sem.	2. sem.	3. sem.	4. sem.	5. sem.		
Titel	Disciplinansvar	Beskr. §						Semester	
Skr. sprogproduktion og grammatik I*	ISK	§ 19	3 t.					1. sem.	5
Skr. sprogproduktion og grammatik II*	ISK	§ 19		2 t.				2. sem.	5
Skr. sprogproduktion og grammatik III	ISK	§ 19			2 t.			3. sem.	5
Version – oversættelse fra tysk til dansk	ISK	§ 20				1 t.		4. sem.	5
Mundtlig kommunikation I	ISK	§ 21	2 t.					1. sem.	5
Mundtlig kommunikation II	ISK	§ 21				x		4. sem.	5
Sprogbeskrivelse I	ISK	§ 22	2 t.					1. sem.	5
Sprogbeskrivelse II (m. sprogligt tema)	ISK	§ 23		2 t.	4 t.			2. + 3. sem.	15
Historie og samfundsforhold I	IHKS	§ 25	2 t.					1. sem.	5
Historie og samfundsforhold II	IHKS	§ 25		2 t.				2. sem.	5
Emneorienteret studieteknik: Tyskland i dag	ILKM	§ 26	3 t.					1. sem.	5

Tekstlæsningens teori og praksis I*	ILKM	§ 27	2 t.					1. sem.	5
Tekstlæsningens teori og praksis II*	ILKM	§ 27	2 t.					1. sem.	5
Kultur- og litteraturhistorie	ILKM	§ 28			2 t.	2 t.		3. sem./4. sem.	5 + 5
Den tysksprogede litteraturs hovedværker	ILKM	§ 29			1 t.	1 t.		3. + 4. sem.	5
Valgfag	Afh. af det valgte fag	§ 24		2 t.				2. sem.	5
Valgfag	Afh. af det valgte fag	§ 24		2 t.				2. sem.	5
Valgfag	Afh. af det valgte fag	§ 24			2 t.			3. sem.	5
Sproghistorie og sproglig variation	ISK	§ 30				2 t.		4. sem.	5
Videnskabsteori	ILKM	§ 31			2 t.			3. sem.	10
BA-projekt	ISK/ILKM/IHKS	§ 32					x	5. sem.	15
I alt			16 t.	10 t.	13 t.	8 t.			135

De med * markerede prøver udgør tilsammen 1. årsprøven. Vedr. evt. ophold ved et tysksproget universitet, se §17.

§ 7. Bacheloruddannelsens tilvalg (45 ECTS)

Undervisningsfag			Undervisningsplacering		Eksamensplacering	ECTS-vægt
			5. sem.	6. sem.		
Titel	Disciplinansvar	Beskr. §				
Skriftlig sprogproduktion og grammatik I	ISK	§ 33	3 t.		5. sem.	5
Skriftlig sprogproduktion og grammatik II	ISK	§ 33		2 t.	6. sem.	5
Mundtlig kommunikation I	ISK	§ 34	2 t.		5. sem.	5
Historie og samfundsforhold I	IHKS	§ 35	2 t.		5. sem.	5
Historie og samfundsforhold II	IHKS	§ 36		2 t.	6. sem.	5
Valgfag	Afh. af det valgte fag	§ 36		2 t.	6. sem	5
Sprogbeskrivelse I	ISK	§ 37	2 t.		5. sem.	5
Sprogbeskrivelse II**	ISK	§ 37		2 t.	6. sem	5
Tekstlæsningens teori og praksis ***	ILKM	§ 38	2 t.		5. sem.	5
I alt			11 t.	8 t.		

** Sprogbeskrivelse II på tilvalget samlæses med Sprogbeskrivelse IIa på centralt fag.

***Tekstlæsningens teori og praksis på tilvalget sammenlæses med Tekstlæsningens teori og praksis I eller Tekstlæsningens teori og praksis II på centralt fag.

§ 8. Eksamensoversigt, bacheloruddannelsen med centralt fag i tysk

	Prøve, henvisning m.v.					
Undervisningsfag	Prøveform	Censur	Prøvens varighed	Bedømmelse	ECTS-vægt	Beskr. i §
Skr. sprogproduktion og grammatik I*	Hjemmeopgaver	Intern prøve, 1 eks.		Bestået/ikke bestået	5	§ 19
Skr. sprogproduktion og grammatik II*	Skriftlig prøve	Intern prøve, 1 eks.	3 t.	7-trinsskala	5	§ 19
Skr. sprogproduktion og grammatik III	Skriftlig prøve	Ekstern prøve	5 t.	7-trinsskala	5	§ 19
Version – oversættelse fra tysk til dansk	Skriftlig prøve	Intern prøve, 2 eks.	4 t.	7-trinsskala	5	§ 20
Mdl. kommunikation I	Undervisningsdeltagelse	Intern prøve, 1 eks.		Bestået/ikke bestået	5	§ 21
Sprogbeskrivelse I	Hjemmeopgaver	Intern prøve, 1 eks.		7-trinsskala	5	§ 22
Sprogbeskrivelse IIa Sprogbeskrivelse IIb (m. sprogligt tema)	Undervisningsdeltagelse Mdt. prøve pba. synopsis	Intern prøve, 1 eks. Ekstern prøve	30 min.	Bestået/ikke bestået 7-trinsskala	5 10	§ 23
Historie og samfundsforhold I	Hjemmeopgave	Intern prøve, 1 eks.		Bestået/ikke bestået	5	§ 25
Historie og samfundsforhold II	Mundtlig prøve	Intern prøve, 2 eks.	25 min.	7-trinsskala	5	§ 25
Emneorienteret studieteknik: Tyskland i dag	Undervisningsdeltagelse	Intern prøve, 1 eks.		Bestået/ikke bestået	5	§ 26

Tekstlæsningens teori og praksis I	Undervisningsdeltagelse	Intern prøve, 1 eks.		Bestået/ikke bestået	5	§ 27
Tekstlæsningens teori og praksis II	Skriftlig prøve	Intern prøve, 2 eks.	3 t.	7-trinsskala	5	§ 27
Kultur- og litteraturhistorie	Skriftlig prøve Mundtlig prøve	Ekstern prøve Intern prøve, 2 eks.	5 t. 30 min.	7-trinsskala 7-trinsskala	5 5	§ 28
Den tysksprogede litteraturs hovedværker m. mundtlig kommunikation II	Undervisningsdeltagelse Mundtlig prøve	Intern prøve, 1 eks. Ekstern prøve	30 min.	Bestået/ikke bestået 7-trinsskala	0 5 + 5	§ 29
Valgfag	Afh. af valgte fag	Afh. af valgte fag	Afh. af fag	Afh. af valgte fag	5	§ 24
Valgfag	Afh. af valgte fag	Afh. af valgte fag	Afh. af fag	Afh. af valgte fag	5	§ 24
Valgfag	Afh. af valgte fag	Afh. af valgte fag	Afh. af fag	Afh. af valgte fag	5	§ 24
Sproghistorie og sproglig variation	Skriftlig prøve	Intern prøve, 2 eks.	5 t.	7-trinsskala	5	§ 30
Videnskabsteori I Videnskabsteori II	Hjemmeopgave Mdt. prøve	Intern prøve, 2 eks. Intern prøve, 2 eks.	30 min.	Bestået/ikke bestået Bestået/ikke bestået	5 5	§ 31
BA-projekt	Hjemmeopgave	Ekstern prøve		7-trinsskala	15	§ 32

§ 9. Eksamensoversigt, bacheloruddannelsen med tilvalg i tysk (45 ECTS)

	Prøve, henvisning m.v.					
Undervisningsfag	Prøveform	Censur	Prøvens varighed	Bedømmelse	ECTS-vægt	Beskr. i §
Skriftlig sprogproduktion og grammatik I	Hjemmeopgaver	Intern prøve, 1 eks.		Bestået/ikke bestået	5	§ 33
Skriftlig sprogproduktion og grammatik II	Skriftlig prøve	Ekstern prøve	3 t.	7-trinsskala	5	§ 33
Mundtlig kommunikation I	Undervisningsdeltagelse	Intern prøve, 1 eks.		Bestået/ikke bestået	5	§ 34
Historie og samfundsforhold I	Hjemmeopgave	Intern prøve, 1 eks.		Bestået/ikke bestået	5	§ 35
Historie og samfundsforhold II	Mundtlig	Intern prøve, 2 eks	25 min.	7-trinsskala	5	§ 35
Valgfag	Hjemmeopgave	Ekstern prøve		7-trinsskala	5	§ 36
Sprogbeskrivelse I	Hjemmeopgaver	Intern prøve, 1 eks.		7-trinsskala	5	§ 37
Sprogbeskrivelse II	Skriftlig prøve	Intern prøve, 2 eks	3 t.	7-trinsskala	5	§ 37
Tekstlæsningens teori og praksis	Skriftlig prøve	Ekstern prøve	3 t.	7-trinsskala	5	§ 38

C. Særlige definitioner og eksamensbestemmelser

§ 10. Kursustyper

Inden for tyskstudiet skelnes der mellem *introduktionskurser*, *basiskurser* og *valgfag*.

Introduktionskurserne er placeret i studiets første semester og har til formål at lette overgangen til universitetsstudiet. Det sker især gennem indøvning af færdigheder og metoder, der er nødvendige for den senere deltagelse i basiskurserne. Der afholdes introduktionskurser i sprogbeskrivelse og litteratur.

Basiskurserne har til formål at formidle den grundlæggende viden inden for fagets centrale områder sprogbeherskelse, sprogbeskrivelse, litteratur, kultur, historie og samfund samt videnskabsteori.

Valgfagene er placeret over hele studiets forløb. Her kan de studerende vælge deres studieområder frit inden for rammerne af de i studieordningen fastlagte pensum. Gennem valgfagene samler den studerende dele af det til prøverne krævede pensum. Det kan dog ikke forventes, at hele pensum gennemgås ved valgfag. Det resterende pensum tilegnes ved selvstudium.

§ 11. Undervisningsformer

Undervisningen former sig normalt som en blanding af forelæsning og diskussion evt. med udgangspunkt i oplæg fra deltagernes side. Gruppearbejde og andre arbejdsformer kan indgå.

§ 12. Undervisningssprog

Undervisningen foregår normalt på tysk.

§ 13. Eksamener

Eksamener i fag, der er udbudt på tyskstudiet, har form af

- *skriftlige prøver*, dvs. tidsbegrænsede skriftlige stedprøver under tilsyn

- *bundne skriftlige hjemmeopgaver*, hvor emne, udleverings- og afleveringstidspunkt er generelt fastsat.
- *frie skriftlige hjemmeopgaver*, hvor emnet aftales individuelt eller kollektivt med underviseren.
- *mundtlige prøver*. Ved mundtlige prøver gives der forberedelsestid svarende til eksaminationens varighed, ved prøven i Historie og samfund II og sprogbeskrivelse II, dog dobbelt forberedelsestid. Den for mundtlige prøver angivne varighed er altid inkl. censur. Ved visse mundtlige prøver skal der forud for prøven afleveres en synopsis, som den mundtlige prøve tager udgangspunkt i. De nærmere bestemmelser for de enkelte prøver fremgår under beskrivelsen af de enkelte discipliner.
- *mundtlige oplæg i undervisningen*
- *Undervisningsdeltagelse*. De nærmere bestemmelser for undervisningsdeltagelse fremgår under beskrivelsen af de enkelte discipliner.

§ 14. Eksamenssprog

Eksamenssproget er – hvis ikke andet er anført – tysk.

Ved eksaminer på tysk, ved hvilke der ikke gives separat karakter i tysk sprogfærdighed, indgår den sproglige præstation med 1/5 af den samlede karakter.

§ 15. Hjælpemidler ved eksamen

De tilladte hjælpemidler ved eksamen fremgår af beskrivelsen af de enkelte discipliner. Hvor ordbog må benyttes, medbringes denne af den studerende selv.

Eksaminanden skal medbringe sine egne eksemplarer af det i forbindelse med basiskurser og valgfag gennemgåede tekstmateriale ved de skriftlige og/eller mundtlige prøver, hvortil dette opgives.

Det kan f.eks. dreje sig om sprogvidenskabelige artikler, historiske kilder og litterære tekster.

Disse tekster må ud over understregninger og krydshenvisninger ikke indeholde tilføjelser.

Når der i eksamensbestemmelserne for de enkelte fag anføres, at alle hjælpemidler er tilladt, skal dette forstås som alle skriftlige hjælpemidler. Herved forstås bøger, artikler og den studerendes eget skriftlige materiale i papirbaseret eller elektronisk form.

Alle skriftlige stedprøver afvikles på computer, medmindre andet er angivet i disciplinbeskrivelserne. For skriftlige stedprøver, der afvikles på computer, gælder Syddansk Universitets regelsæt for brug af computer ved skriftlige stedprøver.

[http://www.sdu.dk/Om_SDU/Fakulteterne/Humaniora/Ledelse administrati on/Materialesamling](http://www.sdu.dk/Om_SDU/Fakulteterne/Humaniora/Ledelse_administrati on/Materialesamling)

§ 16. Genbrug af pensum

Et pensum eller dele heraf, der har været anvendt ved tidligere beståede prøver, kan ikke genbruges ved senere prøver. Dog kan BA-projektet omhandle tekster, som har indgået i tidligere pensum, dog kun efter aftale med vejleder.

§ 17. Udlandsophold

Hvis en studerende ønsker at studere en periode ved et tysksproget universitet, skal den studerende søge Studienævn for Fremmedsprog om forhåndsgodkendelse af et studieprogram. Efter endt ophold skal opnåede resultater på det tysksprogede universitet søges meritoverført som erstatning for nogle af det centrale fags eller tilvalgets prøver eller delprøver. En ansøgning herom med nøjagtig specifikation af de opnåede resultater og med angivelse af, hvilke elementer der ønskes afviklet ved meritoverførsel, skal sendes til Studienævn for Fremmedsprog. Studerende på bachelorniveau, der måtte ønske at studere ved et tysksproget universitet, bør under alle omstændigheder søge vejledning hos den faglige vejleder.

§ 18. Særlige fællesbestemmelser

I fællesbestemmelserne for de humanistiske uddannelser, jf. Studieordningens afsnit IV findes definitioner af:

- ECTS (§ 26)
- Typeenhed (§ 28)
- Normalsider (§ 27)

Endvidere er der fastsat regler bl.a. om

- Bachelorprojekt (§ 15)
- Resumé i forbindelse med bachelorprojekt (§ 17)
- Individuelle prøver (§ 10)
- Interne og eksterne prøver (§ 6)
- Stave- og formuleringsevne (§ 9)
- Eksamenssprog (§ 11)
- Regler for afholdelse af reeksamen og sygeeksamen (§ 13)
- Regler for studieaktivitet (§ 31)

II. Beskrivelse af discipliner på bacheloruddannelsens centrale fag i tysk og bacheloruddannelsen med tilvalg i tysk

A. Centralt fag i tysk (bachelorniveau, 135 ECTS)

§ 19. Skriftlig sprogproduktion og grammatik I, II, III (Written Language Proficiency and Grammar I, II, III)

a. *Undervisningens omfang*

3 timer ugentligt i 1. semester. Vægtning: 5 ECTS

2 timer ugentligt i 2. semester. Vægtning: 5 ECTS

2 timer ugentligt i 3. semester. Vægtning: 5 ECTS

b. *Målbeskrivelse*

Den studerende skal kunne

- kommunikere korrekt skriftligt på fremmedsproget, dvs. overholde de grammatiske, leksikalske og morfologiske normer
- tilpasse sproget til situation og modtager
- producere forskellige teksttyper med de dertil knyttede karakteristiske diskursive, grammatiske og leksikalske træk
- anvende fagets hjælpemidler på en relevant og konstruktiv måde

c. *Undervisningens indhold*

Undervisningen tilrettelægges med en passende progression og en stigende inddragelse af tekstuelle kriterier i løbet af de tre semestre.

Grammatik

I 1. semester bruges én ugentlig time på at gennemgå relevante grammatiske strukturer med henblik på at etablere et ensartet grundlag og indøve den basale grammatik, herunder sætningsanalyse.

Grammatikundervisningen i fremmedsproget tilrettelægges således, at den i hovedtræk er gennemgået ved udgangen af 2. semester, og i 3. semester tages de grammatiske problemstillinger op, som skønnes re-

levante. I forbindelse med øvelserne gennemgås grammatiske problemer ud fra en kontrastiv synsvinkel.

Skriftlig sprogproduktion

Der arbejdes med gennemgang af relevant teori, herunder fx modtagerrelation og pragmatik, og tilhørende praktiske øvelser. Øvelserne består i oversættelser og fremstilling af forskellige teksttyper, f.eks. præsentationer, beskrivelser, referater og holdningstilkendegivelser.

d. Undervisnings- og arbejdsformer

Undervisningen omfatter i alle tre semestre fx oplæg ved underviser og studerende, øvelser samt gennemgang af problemløsninger på grundlag af studenteropgaver og andre eksempler.

Den studerende tilbydes gennemgang af mindst 6 opgaver pr. semester.

e. Pensum

En central grammatikbog på dansk for det pågældende fremmedsprog samt kompendium/kompendier.

f. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til karakterbekendtgørelsen og til eksamensformen og niveauet på det pågældende semester på BA-uddannelsen lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse. Der lægges i bedømmelsen endvidere vægt på, i hvilken grad den studerende behersker de generelle kompetencer, der er beskrevet i § 2, særligt pkt. 1, 5, 8 og 10. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelse af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen.

g. Eksamensbestemmelser

Skriftlig sprogproduktion og grammatik I og II indgår i førsteårsprøven.

Skriftlig sprogproduktion og grammatik I (1. semester)

Den studerende skal i løbet af kurset bestå 3 hjemmeopgaver i det gennemgåede stof ud af de sidste 5 udbudte. Tidspunkt for udlevering

og aflevering fastsættes af underviseren ved undervisningens begyndelse.

Prøveform: 3 bundne, individuelle hjemmeopgaver
Sideomfang: Afhænger af opgaven
Hjælpe midler: Alle
Censur: Intern prøve, én eksaminator
Bedømmelse: Bestået/ikke-bestået
Vægtning: 5 ECTS

En evt. *reeksamen* kan komme på tale, hvis den studerende enten har fået bedømmelsen ikke-bestået for en eller flere af de 3 hjemmeopgaver eller ikke har kunnet aflevere dem på grund af sygdom, der i givet fald skal dokumenteres ved en lægeerklæring. I andre tilfælde skal studienævnet søges om dispensation for at komme til reeksamen. Reeksamen i forlængelse af undervisningen har form af en skriftlig prøve:

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn med computer
Prøvetid: 3 timer
Hjælpe midler: Alle
Censur: Intern prøve, to eksaminatorer
Bedømmelse: bestået/ikke-bestået
Vægtning: 5 ECTS

Reeksamen kan også afvikles ved, at den studerende i 2. semester består et antal af de opgaver, som udbydes i 2. semester, svarende til antallet af ikke-beståede opgaver i 1. semester, efter de samme eksamensbestemmelser som for opgaverne i 1. semester.

Skriftlig sprogproduktion og grammatik II (2. semester)

Der afholdes en skriftlig eksamen i grammatik, hvor den studerende med udgangspunkt bl.a. i sætninger på dansk eller på tysk prøves i centrale grammatiske emner inden for tysk.

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn med computer
Varighed: 3 timer
Hjælpe midler: Et- og tosprogede ordbøger samt grammatikbogen tilladt

Censur:	Intern prøve, en eksaminator
Bedømmelse:	7-trinsskala
Vægtning:	5 ECTS

Skriftlig sprogproduktion III (3. semester)

Den studerende skal på baggrund af en opgaveformulering, fx en case, fremstille flere tekster. Tekstmateriale, der indgår i opgaveformuleringen, kan have et omfang af op til 6 normalsider. Oversættelse skal indgå i opgaven med et omfang af 1200-1400 typeenheder.

Prøveform:	Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn med computer
Varighed:	5 timer
Hjælpemidler:	Alle
Censur:	Ekstern prøve
Bedømmelse:	7-trinsskala
Vægtning:	5 ECTS

§ 20. Version – oversættelse fra tysk til dansk

(Translation from German into Danish)

a. Undervisningens omfang

1 ugentlig time i 4. semester. Vægtning: 5 ECTS.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- oversætte tyske tekster til korrekt og flydende dansk, herunder vise sikkerhed inden for morfologi, syntaks, semantik og pragmatik
- kunne identificere og redegøre for sproglige forskelle mellem fremmedsproget og dansk med basis i oversættelsesteori
- kunne anvende fagets hjælpemidler på en relevant og konstruktiv måde

c. Undervisningsfagets indhold

I undervisningen arbejdes der med oversættelse af tysksprogede tekster til dansk, typisk med emner af politisk, social og økonomisk art. Oversættelsesteori, herunder afsender-modtagerforholdet, indgår som vigtigt element. Den studerende gøres desuden fortrolig med fagets hjælpemidler.

d. Undervisnings- og arbejdsformer

Holdundervisning, gruppearbejde samt opgavegennemgang. Den studerende har mulighed for i semestrets løb at aflevere min. 5 skriftlige opgaver, som danner grundlag for gennemgang af grammatikalske og oversættelsesteoretiske problemstillinger.

e. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet på BA-uddannelsens 4. semester lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse. Der lægges i bedømmelsen endvidere vægt på, i hvilken grad den studerende behersker de generelle kompetencer, der er beskrevet i § 2, særligt punkterne 1, 2, 5, 10, 13, 14. Karakteren gives i henhold til gradopfyldelse af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen. .

f. Eksamensbestemmelser

Skriftlig prøve ved udgangen af 4. semester. Prøven består af en oversættelse til dansk af en tysk tekst med tilhørende oversættelsesteoretiske spørgsmål. Tekstens omfang er på 1700-1800 typeenheder, hvortil kommer spørgsmålene i oversættelsesteori.

Prøveform:	Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn med computer
Varighed:	4 timer
Hjælpemidler:	Alle hjælpemidler tilladt, inkl. internet
Censur:	Intern prøve, to eksaminatorer
Bedømmelse:	7-trinsskalaen Der gives én samlet karakter, hvori oversættelsen vægter 2/3 og oversættelsesteorien 1/3.
Vægtning:	5 ECTS.

§ 21. Mundtlig kommunikation
(Oral Communication)

I. Mundtlig kommunikation I

a. Undervisningens omfang

2 ugentlige timer i 1. semester. Vægtning: 5 ECTS

b. Målbeskrivelse

Talefærdighed: Den studerende skal kunne

- udtrykke sig rimeligt flydende og korrekt grammatisk, idiomatisk, fonetisk uden meningsforstyrrende fejl om almindelige forhold i dagliglivet,
- udtrykke sine erfaringer og holdninger i en samtalsituation,
- referere/resumere en begivenhed eller tekst
- præsentere sig selv/andre/sagsforhold
- indhente oplysninger/give meddelelser ved direkte og telefonisk henvendelse
- gøre brug af almindelige fraser af relevans for den daglige kommunikation
- beherske strategier til at tage og give ordet i dialoger

Lyttefærdighed: Den studerende skal kunne forstå udsagn om almindeligt kendte forhold, almindelige informationer i audiovisuelle medier samt indgå i dialog.

Læsefærdighed: Den studerende skal kunne forstå nutidige tekster inden for de gennemgåede diskurstyper og emner, herunder almindeligt forekommende deskriptive og narrative tekster.

c. Undervisningsfagets indhold

Der inddrages praktiske øvelser med relativt lettilgængelige nutidige trykte og audiovisuelle tekster af informativ, debatterende, dialogisk og litterær karakter med henblik på at lære den studerende at beherske (lytte, fremstille) relativt enkle og bundne diskurstyper som beskrivelse, referat, præsentation, forespørgsel, holdningstilkendegivelser.

Som et middel til at opnå en passende udtale gennemgås udtaleregler med fokus på de forhold, der kan skabe problemer for studerende med dansk som modersmål.

Grammatiske emner inddrages med udgangspunkt i deres relevans for færdighedstræningen i en progression fra det enkle til det komplekse (evt. i samarbejde med Skriftlig Sprogproduktion og grammatik og Sprogbeskrivelse).

d. Undervisnings- og arbejdsformer

Undervisningen har form af oplæg ved underviser og studerende samt praktiske øvelser og er i høj grad baseret på de studerendes aktive deltagelse.

e. *Bedømmelseskriterier*

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet på bacheloruddannelsens 1. semester lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 2 nævnte generelle kompetencemål, især nr. 6, 9-11 og 15. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.

f. *Eksamensbestemmelser*

Faget afvikles ved aktiv, regelmæssig og tilfredsstillende deltagelse i undervisningen. Ved aktiv forstås, at man deltager i de med undervisningen forbundne aktiviteter (almindelig forberedelse, mundtlige oplæg, tests, mindre skriftlige øvelser, etc.). Underviseren specificerer ved undervisningens start, hvilke aktiviteter der indgår i kurset. Med regelmæssig forstås deltagelse i mindst 80 % af de udbudte timer. Med tilfredsstillende forstås, at de mundtlige oplæg vurderes til bestået i henhold til fagets målbeskrivelse (se pkt. b).

Prøveform: Undervisningsdeltagelse
Bedømmelse: Bestået/ikke-bestået
Censur: Intern prøve, én eksaminator
Vægtning: 5 ECTS

Reeksamen afvikles som mundtlig prøve, se nedenfor. Der stilles en opgave evt. i form af en ekstemporaltekst på maks. 1 normalside.

Prøveform: Mundtlig prøve
Varighed: 20 minutter inkl. bedømmelse
Forberedelse: 20 minutter
Hjælpemidler: Tilladt. Ordbøger
Censur: Intern prøve, to eksaminatorer
Bedømmelse: Bestået/ikke-bestået
Vægtning: 5 ECTS

II. *Mundtlig kommunikation II*

a. *Undervisningens omfang*

Der er ikke specifik undervisning knyttet til prøven i mundtlig kommunikation II. Den studerende træner bl.a. gennem deltagelse i den tysksprogede undervisning sin mundtlige sprogfærdighed.

Vægtning: 5 ECTS

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal

- overordnet kunne tale et idiomatisk og grammatisk rimeligt korrekt og rimeligt flydende tysk
- kunne strukturere sin behandling af emnet, jf. § 29
- kunne argumentere og indgå i dialog om emnet
- kunne tilpasse verbal- og kropssprog til foredragssituationen
-

Der prøves i Mundtlig kommunikation II sammen med prøven i Den tysksprogede litteraturs hovedværker Se § 29. Vægtning: 5 ECTS.

§ 22. Sprogbeskrivelse I

(German Linguistics I)

a. Undervisningens omfang

2 timer ugentligt i 1. semester. Vægtning: 5 ECTS.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- demonstrere indsigt i tysk grammatik
- gennemføre en sætningsanalyse ud fra de gennemgåede principper for lingvistisk analyse
- anvende den grundlæggende sprogvidenskabelige terminologi i det omfang, denne er gennemgået i undervisningen

c. Undervisningens indhold

Der gives en introduktion til sprogbeskrivelsen. Her indføres den studerende i sprogvidenskabens terminologi og en del af dens arbejdsfelter. Der trænes især i lingvistisk analyse af moderne tysk standard-sprog.

d. Undervisnings- og arbejdsformer

Holdundervisning med forelæsninger og gennemgang af grammatiske fremstillinger.

e. Pensum

Pensum udgøres af de gennemgåede sprogvidenskabelige begreber og principper.

f. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet på bacheloruddannelsens 1. semester lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse, samt i hvil-

ken grad den studerende behersker de i § 2 nævnte generelle kompetencemål, især nr. 2, 5 og 7. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelse af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen.

g. Eksamensbestemmelser

Der afleveres i løbet af kurset to skriftlige hjemmeopgaver af et omfang på 3-6 sider hver. Ved kursets start annonceres tidspunkter for, hvornår opgaverne udleveres, og hvornår de skal afleveres. Opgaverne skrives på dansk eller tysk efter eget valg. For begge hjemmeopgaver gælder følgende bestemmelser:

Prøveform:	To bundne, skriftlige hjemmeopgaver
Omfang:	3-6 normalsider pr. studerende
Flere studerende kan bidrage til besvarelsen:	Ja, max. 3 studerende. Den enkelte studerendes bidrag skal fremgå af besvarelsen. Der gives individuelle karakterer.
Censur:	Intern prøve, én eksaminator
Bedømmelse:	7-trinsskala. Der gives en samlet karakter for de to hjemmeopgaver.
Vægtning:	5 ECTS

Har den studerende ikke bestået prøven ved semestrets udgang, udbydes en reeksamen i form af en skriftlig prøve.

Prøveform:	Individuel bunden skriftlig eksamen under tilsyn med computer
Varighed:	3 timer
Hjælpe midler:	Alle
Bedømmelse:	7-trinsskala
Censur:	Intern prøve, to eksaminatorer
Vægtning:	5 ECTS

§ 23. Sprogbeskrivelse II
(German Linguistics II)

a. Undervisningens omfang

2 timer ugentligt i 2. semester samt 4 timer ugentligt i 3 semester (heraf 2 timer ugentligt i et sprogligt tema)
Vægtning: 15 ECTS.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- demonstrere forståelse for det tyske sprogs struktur
- foretage en systematisk sproglig analyse
- anvende korrekte grammatiske begreber til beskrivelse af de analyserede fænomener og problemer
- gøre rede for grundlæggende dele af et sprogvidenskabeligt område
- kunne anvende elementer fra det sprogvidenskabelige område i en sproglig beskrivelse.
- dokumentere grundig viden om valgfagets område som helhed
- foretage metodisk reflekterede sproglige analyser eller på anden vis udvise forståelse for det teoretiske indhold i det opgivne sproglige delområde.
- indgå i en argumenterende dialog om det opgivne sproglige område

c. Undervisningens indhold

I kurset Sprogbeskrivelse II arbejdes der med centrale problemer i tysk grammatik, f.eks. tempus, modus, diatese, ordstilling og ordgruppernes syntaks på baggrund af udvalgte dele af moderne sprogteori.

I det sproglige tema er målet at give den studerende mulighed for fordybelse på sproglige områder. Det udbudte tema kan ligge inden for alle sprogvidenskabens felter, dog særligt relateret til moderne tysk.

d. Undervisnings- og arbejdsformer

Holdundervisning med kortere forelæsninger, dialog og arbejde med eksempelmateriale på holdet eller i mindre grupper.

e. Pensum

På baggrund af undervisningen i Sprogbeskrivelse II opgives der videnskabelige grammatikker og andet lærebogsstof på i alt 400 sider.

På baggrund af det sproglige tema opgives 200-300 sider fremstillinger, tekster eller artikler, som dækker det behandlede sproglige område.

f. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet på bacheloruddannelsens 2. og 3. semester lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 2 nævnte generelle kompeten-

cemål, især nr. 1, 2, 5, 7 og 10. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelse af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen.

g. Eksamensbestemmelser

Disciplinens 1.semester

Faget afvikles ved aktiv, regelmæssig og tilfredsstillende deltagelse i undervisningen. Ved aktiv forstås, at man deltager i de med undervisningen forbundne aktiviteter (almindelig forberedelse, mundtlige oplæg, tests, mindre skriftlige øvelser, etc.). Underviseren specificerer ved undervisningens start, hvilke aktiviteter der indgår i kurset. Med regelmæssig forstås deltagelse i mindst 80 % af de udbudte timer. Med tilfredsstillende forstås, at de mundtlige oplæg vurderes til bestået i henhold til fagets målbeskrivelse (se pkt. b).

Prøveform: Undervisningsdeltagelse
Bedømmelse: Bestået/ikke-bestået
Censur: Intern prøve, én eksaminator
Vægtning: 5 ECTS

Reeksamen er en skriftlig prøve, jf. nedenfor. Der stilles en opgave evt. i form af en analyseopgave og et eller flere spørgsmål til pensum.

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn med computer
Varighed: 5 timer
Hjælpe midler: Alle
Censur: Intern prøve, to eksaminatorer
Bedømmelse: Bestået/ikke-bestået
Vægtning: 5 ECTS

Den studerende kan ikke indstille sig til prøve efter disciplinens andet semester, før første semesters prøve er bestået.

Disciplinens 2. semester

Eksamen efter andet semester består i en mundtlig prøve, der omfatter lingvistisk analyse af en ukendt tekst samt et eller flere spørgsmål inden for det opgivne stof. I prøven indgår diskussion af den synopsis, der er udarbejdet i relation til det pensum, der vedrører det opgivne område

fra et sprogligt tema. Synopsen skal godkendes af eksaminator, før den studerende kan gå til mundtlig eksamen. Synopsens omfang er 2-4 sider.

Ved den mundtlige eksamen diskuteres synopsen, og der kan desuden spørges til andre dele af pensum relateret til det sproglige tema. Afleveringsfrist og vejledningsterminer aftales ved kursets start.

Prøveform:	Mundtlig prøve pba. synopsis
Varighed:	30 minutter
Forberedelse:	60 minutter
Hjælpemidler:	Tysk-tysk ordbog samt materialer til det særlige område efter aftale med eksaminator
Censur:	Ekstern prøve
Bedømmelse:	7-trinsskalaen
Vægtning:	10 ECTS

§ 24. Valgfag (Electives)

a. Undervisningens omfang

Pr. valgfag: 2 ugentlige timer i et semester.

Vægtning: 5 ECTS pr. valgfag, i alt 15 ECTS

Der skal vælges to valgfag inden for litterære/kulturhistoriske/historiske områder og et valgfag inden for sproglige/lingvistiske områder.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- demonstrere en grundlæggende forståelse for emneområdet, der enten kan være litterært, historisk eller sprogligt
- indkredse et delområde inden for emneområdet
- beskrive delområdets position inden for emneområdet
- formulere en problemstilling i relation til delområdet
- fremsøge relevant sekundærlitteratur til delområdet
- foretage en struktureret og metodisk reflekteret analyse af det valgte delområde med udgangspunkt i problemformuleringen
- sammenfatte sine iagttagelser
- kommentere undersøgelsens styrker og svagheder

c. Undervisningsfagets indhold

Valgfagets genstandsområde kan være litterært, kulturhistorisk, historisk, metodisk/teoretisk eller lingvistisk inden for tyskfagets område.

Desuden kan fx realhistoriske, historieteoretiske, didaktiske og mediemæssige aspekter indgå i valgfaget.

Valgfag udbydes af Studienævnet for Fremmedsprog, men kan i princippet tages ved en hvilken som helst højere læreanstalt i Danmark, herunder naturligvis Syddansk Universitet, eller i udlandet, når blot indholdet er af relevans for uddannelsen. Hvis en studerende ønsker at tage et valgfag ved en anden højere læreanstalt eller valgfag udbudt af et andet studienævn ved Syddansk Universitet, skal vedkommende henvende sig til Studienævnet og sikre sig, at valgfaget kan godkendes. Kun valgfag, der er relevante for uddannelsen, vil blive godkendt.

d. *Undervisnings- og arbejdsformer*

Undervisningen er tilrettelagt, således at de studerendes aktive deltagelse spiller en central rolle. De studerende deltager med indlæg i diskussioner samt evt. med mundtlige og skriftlige oplæg. Der kan arbejdes i projektgrupper med henblik på udfærdigelsen af den afsluttende hjemmeopgave. Opgaveskrivere kan modtage vejledning i et omfang, der aftales med underviser.

e. *Pensum*

Til et litterært eller historisk valgfag er knyttet et pensum på 300-500 normalsider fagligt materiale. Dette kan, afhængigt af fagets art, være sammensat af skønlitteratur, videnskabelig litteratur, kulturhistorisk materiale, herunder billedmateriale og film, samt andre typer materiale af relevans for øvelsen.

Til et sprogligt valgfag er knyttet et pensum på 200-300 normalsider. Den mundtlige prøve i form af et foredrag baseres på en tekstmængde på ikke under 100 sider primær- og sekundærlitteratur.

f. *Bedømmelseskriterier*

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet det aktuelle semester lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse. Der lægges i bedømmelsen endvidere vægt på, i hvilken grad den studerende behersker de generelle kompetencer, der er beskrevet i § 2, særligt punkt 1, 2, 3, 6, 8, 9, og 15. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelse af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen.

g. *Eksamensbestemmelser*

Højst et valgfag kan bedømmes med bestået/ikke bestået.

Valgfag udbudt af Tyske Studier:
Eksamen i valgfagene afvikles som en hjemmeopgave.

Opgavens tema og materiale aftales med faglæreren.

Prøveform: Fri hjemmeopgave
Sideomfang pr.
studerende: ca. 10 normalsider
Flere studerende
kan bidrage til
besvarelsen: Ja, max. 3 studerende. Den enkelte studerendes bidrag skal fremgå af besvarelsen. Der gives individuelle karakterer.
Censur: Intern prøve, to eksaminatorer
Bedømmelse: 7-trinsskala
Vægtning: 5 ECTS

§ 25. Historie og samfundsforhold I og II (History and Social Studies I and II)

a. Undervisningens omfang

2 timer ugentligt i 1. semester. Vægtning: 5 ECTS

2 timer ugentligt i 2. semester. Vægtning: 5 ECTS

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- gøre rede for udviklingslinjerne i Tysklands historie primært fra 1848 til i dag
- redegøre for centrale historiske og samfundsmæssige emner
- demonstrere viden om sociale, politiske og økonomiske forhold i det moderne Tyskland
- sammenligne tyske og danske sociale, politiske og økonomiske forhold

c. Undervisningsfagets indhold

I undervisningen arbejdes der med sociale, politiske og økonomiske forhold i det moderne Tyskland og Tysklands historie primært fra 1848 til dag med følgende mulige tyngdepunkter: Den tyske forfatningshistorie, statslige institutioner, føderalismeprincippet, tysk enhed

forstået som enhed og deling, Tysklandsbilledet, aktuelle emner efter 1990, fx. opbygningen af Østtyskland, demografi og familie.

d. *Undervisningens form*

Undervisningen har form af forelæsninger, øvelser med diskussion af tekster, billeder, tabeller m.m. samt mere deltagercentrerede former som gruppearbejde og studenteroplæg. Der gives mulighed for 1 skriveøvelse i 1. semester.

e. *Pensum*

Læsepensum er på ca. 500 normalsiers grundbogsmateriale, dokumenter og artikler. Eksamenspensum udgør 350 normalsider.

f. *Bedømmelseskriterier*

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet på BA-uddannelsens 1. og 2. semester lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse. Der lægges i bedømmelsen endvidere vægt på, i hvilken grad den studerende behersker de generelle kompetencer, der er beskrevet i § 2, særligt punkt 3, 4, 5, 8, 9 og 15. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelse af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.

g. *Eksamensbestemmelser*

Historie og samfundsforhold I

Den studerende udarbejder en hjemmeopgave i december/januar i det gennemgåede stof. Der gives en eller flere tekster, ud fra hvilken/hvilke den studerende skal svare på en række overordnede spørgsmål/relaterer teksten til det gennemgåede stof. Opgaven kan skrives på enten fremmedsproget eller dansk efter den studerendes eget valg. Der kræves evne til klar fremstilling og diskussion af væsentlige historiske og/eller samfundsmæssige aspekter.

Prøveform: Individuel bunden hjemmeopgave

Varighed: 3 døgn

Sideomfang: 7 – 10 normalsider

Sprog: Dansk eller tysk

Bedømmelse: Bestået/ikke-bestået

Censur: Intern prøve, én eksaminator

Vægtning: 5 ECTS

Historie og samfundsforhold II

Efter 2. semester afholdes en *mundtlig prøve* på tysk med udgangspunkt i andet semesters pensum. Eksamen kan tage udgangspunkt i enten en ukendt tekst og/eller et eller flere spørgsmål.

Prøveform:	Mundtlig prøve
Varighed:	25 minutter
Forberedelse:	50 minutter
Hjælpe midler:	Alle
Censur:	Intern prøve, to eksaminatorer
Bedømmelse:	7-trinsskala. Der gives én karakter, hvor såvel indhold som sprogfærdighed skal vurderes til mindst 02, for at eksamen er bestået
Vægtning:	5 ECTS

§ 26. Emneorienteret studieteknik: Tyskland i dag

(Topic-oriented Introduction Course: Germany Today)

a. Undervisningens omfang

3 timer ugentligt i 1. semester.
Vægtning: 5 ECTS

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal

- gøre sig fortrolig med og øve sig i centrale studieteknikker, såsom akademisk skrivning, mundtlige oplæg og fremstilling af bibliografier.
- opnå indblik i nogle af de centrale kulturelle, æstetiske og/eller politiske udviklinger i det aktuelle Tyskland.
- udvikle relevante tilgange til aktuelle emner inden for tysk kultur- og samfundsdebat.
- blive i stand til at stille selvstændige spørgsmål til aktuelle emner og udvikle strategier til at besvare disse spørgsmål.
- omsætte viden om det aktuelle Tyskland til formidlingsmæssig praksis i eksempelvis foredrag eller korte essays.

c. Undervisningsfagets indhold

På kurset gives en introduktion til centrale studieteknikker, der bliver anvendt og indøvet med udgangspunkt i aktuelle tyske emner. Der introduceres til eksempelvis akademisk skrivning, korte oplæg, frie de-

batindlæg og bibliografering, samtidig med at den studerende dykker ned i nogle af de helt aktuelle udviklinger i det tyske kultur- og samfundsliv. Hovedvægten lægges på den studerendes aktive bidrag til undervisningen: med afsæt i aktuelle emner indøver den studerende videnskabelige tilgange, lærer at udarbejde selvstændige spørgsmål og at udvikle strategier til at besvare disse spørgsmål. Den erhvervede viden omsættes under kursusforløbet aktivt til korte foredrag, essays og/eller artikler.

Der gives en introduktion til de tysksprogede medier og deres funktion i den kulturelle og/eller politiske debat, samt til informationssøgning.

d. *Undervisnings- og arbejdsformer*

Undervisningen består i holdundervisning, evt. i blokseminarform med deltageroplæg, evt. forberedende gruppearbejde, evt. projektarbejde. Der kan være tale om weekendseminarer, hvor skriftlige og mundtlige formidlingsformer øves. Underviseren tilkendegiver ved undervisningens start, hvordan kurset organiseres.

e. *Pensum*

Pensum udgøres af de til kurset knyttede arbejdsmaterialer.

f. *Bedømmelseskriterier*

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet på BA-uddannelsens 1. semester lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse. Der lægges i bedømmelsen endvidere vægt på, i hvilken grad den studerende behersker de generelle kompetencer, der er beskrevet i § 2, særligt punkt 3, 7, 8, 11 og 12. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.

g. *Eksamensbestemmelser*

Faget afvikles ved aktiv, regelmæssig og tilfredsstillende deltagelse i undervisningen. Ved aktiv forstås, at man deltager i de med undervisningen forbundne aktiviteter (almindelig forberedelse, evt. forberedende gruppearbejde, skriftlige og mundtlige øvelser, udarbejdelse af korte essays etc.). Underviseren specificerer ved undervisningens start, hvilke aktiviteter der indgår i kurset. Med regelmæssig forstås deltagelse i mindst 80 % af de udbudte timer. Med tilfredsstillende forstås, at de forskellige aktiviteter vurderes til bestået i henhold til fagets målbeskrivelse.

Prøveform: Undervisningsdeltagelse
Bedømmelse: Bestået/ikke bestået.
Censur: Intern prøve, én eksaminator
Vægtning: 5 ECTS

Reeksamen er en skriftlig prøve, jf. nedenfor. Til den skriftlige prøve opgives pensum på 500 sider, der godkendes af underviseren.

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve med computer
Varighed: 5 timer
Hjælpemidler: Alle
Censur: Intern prøve, to eksaminatorer
Bedømmelse: Bestået/ikke-bestået
Vægtning: 5 ECTS

§ 27. Tekstlæsningens teori og praksis I og II (Theory and Practice of Literary Analysis)

a. Undervisningens omfang

2 ugentlige timer i 1. semester. Vægtning: 5 ECTS

2 ugentlige timer i 1. semester. Vægtning: 5 ECTS

I Tekstlæsningens teori og praksis I samlæses med andre sprogfag. Undervisningen foregår på dansk med brug af et eksempelmateriale, der foreligger både på ét af de deltagende nationalsprog og i dansk oversættelse.

Tekstlæsningens teori og praksis II foregår undervisningen på tysk, og der anvendes tekstmateriale på tysk.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- karakterisere forskellige tekst- og litteraturtyper
- demonstrere præcist kendskab til tekstanalysens grundlæggende begreber
- gennemføre metodiske analyser af tekster fra forskellige perioder (prosa, drama, lyrik) under anvendelsen af en adækvat analytisk terminologi
- reflektere over forskellige relevante metodiske tilgange til analysen af en given tekst
- demonstrere evne til at sammenfatte, perspektivere og formidle sine analyser og interpretationer

c. *Undervisningsfagets indhold*

Undervisningen består af en systematisk gennemgang af den litterære analyses terminologi. Som eksempler kan nævnes: Tekstens fiktive univers, tema, komposition, genre, retoriske figurer, semantiske felter, verslære, dramateori m.v.

I Tekstlæsningens teori og praksis I, der foregår sprogopdelt, øves den litterære analyse hovedsageligt på lyriske tekster.

I Tekstlæsningens teori og praksis II lægges hovedvægten på præsentation af forskellige teksttyper samt af stregenrerne drama, epik og lyrik. Anvendelsen af tekstanalysens makrostrukturelle begreber indøves, fortrinsvis ved anvendelse af dramatiske og episke tekster.

d. *Undervisnings- og arbejdsformer*

Holdundervisning med øvelser og diskussioner. Begrebernes anvendelse øves gennem analyse og interpretation af karakteristiske teksteksempler. Der arbejdes på holdet og i mindre grupper med disse analyseøvelser. Den studerendes evne til at sammenfatte, perspektivere og formidle trænes eventuelt gennem mundtlige oplæg og mindre skriftlige hjemmeopgaver

e. *Pensum*

Pensum udgøres af de til kurset knyttede arbejdsmaterialer og vejledende beskrivelser.

f. *Bedømmelseskriterier*

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet på BA-uddannelsens 1. semester lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse. Der lægges i bedømmelsen endvidere vægt på, i hvilken grad den studerende behersker de generelle kompetencer, der er beskrevet i § 2, særligt punkt 2, 3, 5 og 10. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelse af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.

g. *Eksamensbestemmelser*

Tekstlæsningens teori og praksis I

Faget afvikles ved aktiv, regelmæssig og tilfredsstillende deltagelse i undervisningen. Ved aktiv forstås, at man deltager i de med undervisningen forbundne aktiviteter (almindelig forberedelse, mundtlige oplæg, tests, mindre skriftlige øvelser, etc.). Underviseren specificerer ved undervisningens start, hvilke aktiviteter der indgår i kurset. Med

regelmæssig forståelse i mindst 80 % af de udbudte timer. Med tilfredsstillende forståelse, at de mundtlige oplæg vurderes til bestået i henhold til fagets målbeskrivelse.

Prøven indgår i førsteårsprøven.

Prøveform: Undervisningsdeltagelse
Bedømmelse: Bestået/ikke bestået.
Censur: Intern prøve, én eksaminator
Vægtning: 5 ECTS

Reeksamen er en mundtlig prøve, jf. nedenfor. Til den mundtlige prøve opgives et pensum sammensat af underviseren.

Prøveform: Mundtlig prøve
Varighed: 30 minutter
Forberedelse: 60 minutter
Hjælpemidler: Tilladt. Ordbøger
Censur: Intern prøve, to eksaminatorer
Bedømmelse: Bestået/ikke-bestået
Vægtning: 5 ECTS

Tekstlæsningens teori og praksis II

Der eksamineres i en ukendt tekst eller tekstuddrag.

Prøven indgår i førsteårsprøven.

Prøveform: Individuel bunden, skriftlig prøve under tilsyn med computer
Varighed: 3 timer
Eksamenssprog: Tysk eller dansk
Hjælpemidler: Alle
Censur: Intern prøve, to eksaminatorer
Bedømmelse: 7-trinsskala
Vægtning: 5 ECTS

§ 28. Kultur- og litteraturhistorie (Cultural and Literary History)

a. Undervisningens omfang

2 timer ugentligt i 3. semester. Vægtning: 5 ECTS

2 timer ugentligt i 4. semester. Vægtning: 5 ECTS

b. Målbeskrivelse

Fagets formål er at give den studerende viden om sprogområdets centrale kulturelle, æstetiske og litterære forestillinger og fænomener i bred forstand med udgangspunkt i fænomenernes betydning i nutiden.

Den studerende skal kunne

- udvise overblik over kultur- og litteraturhistoriens væsentligste perioder
- demonstrere indblik i centrale kulturelle, litterære, kunstneriske, sociologiske, politiske, religiøse og åndshistoriske fænomener i de enkelte perioder
- analysere kulturelle udtryksformer, herunder især litterære, i deres historiske og samfundsmæssige kontekst
- demonstrere teoretisk forståelse af disciplinen
- udvise forståelse for kulturelle og litterære fænomeners nutidige betydning, hvor dette er relevant

c. Undervisningsfagets indhold

Undervisningen rummer dels indførende forelæsninger i epokernes karakteristika, dels analyser af forskellige kulturelle udtryksformer såsom litteratur, arkitektur, maleri, musik, film, m.m. Undervisningen vil tematisere kulturtypiske forestillinger, værdier og fænomener inden for religion, myter, symboler, skik og brug.

Den historiske dybde i perspektiveringen af de kulturelle udtryk er ikke tidsmæssigt begrænset, men afhænger af det enkelte kulturelle udtryks historik.

d. Undervisnings- og arbejdsformer

Undervisningen består i oplæg ved underviser og studerende samt i analyser og diskussioner af de gennemgåede emner på baggrund af forskellige materialer.

e. Pensum

Per semester opgives en eller flere fremstillinger af det tysktalende områdes kultur- og litteraturhistorie på i alt højst 400 normalsider (grundbogsmateriale) samt ca. 500 normalsider tekstprøver og evt. andre materialer.

f. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet på BA-uddannelsens 3. og 4. semester lægges der vægt på, i hvilken grad den stude-

rendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse. Der lægges i bedømmelsen endvidere vægt på, i hvilken grad den studerende behersker de generelle kompetencer, der er beskrevet i § 2, særligt punkt 2, 3, 6, 8, 9, 13 og 15. Karakteren gives i henhold til gradopfyldelse af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen.

g. Eksamensbestemmelser

Efter 3. semester afholdes:

En individuel skriftlig prøve på tysk i to dele, hvor der prøves a) i kulturhistorisk paratviden og b) i almen forståelse af kultur- og litteraturhistoriske sammenhænge op til ca. 1815.

Prøveform: Individuel bunden, skriftlig prøve under tilsyn med computer, ingen internetforbindelse
Varighed: 5 timer
Hjælpemidler: Et- og tosprogede ordbøger
Censur: Ekstern prøve
Bedømmelse: 7-trinsskala
Vægtning: 5 ECTS

Efter 4. semester afholdes:

En individuel mundtlig prøve på tysk, hvor der prøves i almen forståelse af kultur- og litteraturhistoriske sammenhænge fra ca. 1815 til i dag.

Prøveform: Mundtlig prøve
Varighed: 30 min
Forberedelse: 60 min
Hjælpemidler: Alle
Censur: Intern prøve, to eksaminatorer
Bedømmelse: 7-trinsskala
Vægtning: 5 ECTS

§ 29. Den tysksprogede litteraturs hovedværker
(Major works of German-language literature)

a. Undervisningens omfang

1 time ugentligt i 3. og 4. semester. Vægtning 5 ECTS.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- udvise overblik over og kendskab til centrale litterære værker fra litteraturhistoriens væsentligste perioder og genrer
- analysere litterære tekster med hensyn til æstetiske og poetologiske kategorier og i deres historiske og samfundsmæssige kontekst
- tilegne sig en bred belæsthed inden for den tysksprogede litteratur
- være i stand til mundtligt at beskrive og formidle et eller flere selvvalgte værker ud fra selvformulerede problemstillinger

c. Undervisningsfagets indhold

Undervisningen handler generelt om den tysksprogede litteraturs udvikling og specifikt om at stifte uddybende bekendtskab med nogle af dens mest kanoniske værker. De studerende gennemarbejder pensummet selvstændigt. Underviseren udvælger enkelte værker fra pensummet til eksemplarisk behandling i undervisningen. De enkelte studerende udvælger emnerne for deres oplæg fra pensummet i samarbejde med underviseren.

d. Undervisnings- og arbejdsform

Undervisningen består i oplæg ved underviser og studerende samt i analyser og diskussioner af de gennemgåede emner på baggrund af pensummet.

e. Pensum

Pensum består i 1200 normalsider litterære tekster, herunder min. 100 sider lyrik, fastlagt af underviseren. Pensumliste udleveres i uddannelsens første semester.

f. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet på bacheloruddannelsens 4. semester lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse. Der lægges i bedømmelsen endvidere vægt på, i hvilken grad den studerende behersker de generelle kompetencer, der er beskrevet i § 2, særligt punkt 1, 2, 3, 5, 6, 7. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelse af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen.

g. Eksamensbestemmelser

Eksamen består dels af undervisningsdeltagelse, dels af en mundtlig prøve.

Undervisningsdeltagelse:

Faget afvikles ved aktiv og tilfredsstillende deltagelse i undervisningen. Ved aktiv forstås, at man deltager i de med undervisningen forbundne aktiviteter (almindelig forberedelse, mundtlige oplæg, tests, mindre skriftlige øvelser, etc.). Underviseren specificerer ved undervisningens start, hvilke aktiviteter der indgår i kurset. Med tilfredsstillende forstås, at aktiviteterne vurderes til bestået i henhold til fagets målbeskrivelse.

Undervisningsdeltagelsen kan eksempelvis bestå af følgende:

To tests pr. semester i undervisningen, hvor den studerende skal bestå alle fire for at kunne gå til mundtlig eksamen. En af testene i hvert semester består da af en skriftlig læsekontrol, den anden af et kort individuelt mundtligt oplæg (ca. 10 min).

Bestået undervisningsdeltagelse er en forudsætning for at deltage i den afsluttende mundtlige prøve.

Prøveform:	Undervisningsdeltagelse
Censur:	Intern prøve, 1 eksaminator
Bedømmelse:	Bestået/ikke bestået
Vægtning:	0 ECTS

Reeksamen:

Prøveform:	Individuel skriftlig bunden prøve under tilsyn med computer
Varighed:	3 timer
Censur:	Intern prøve, 1 eksaminator
Bedømmelse:	Bestået/ikke bestået
Vægtning:	0 ECTS

Mundtlig prøve:

Til den mundtlige prøve skal den studerende afholde et på forhånd forberedt foredrag om et konkret delemne. Det må ikke være det samme emne som i en af testene. Foredraget skal vare ca. 20 minutter og den studerende skal efterfølgende besvare spørgsmål om selve foredraget fra eksaminator og censor. Til den mundtlige eksamen skal den studerende medbringe enten et handout på 1-4 sider i to eksemplarer eller en tilsvarende digital præsentation.

Til den mundtlige eksamen prøves der endvidere i mundtlig kommunikation, for hvilken der gives en særskilt karakter efter 7-trinsskala-

en. Ved prøven skal den studerende vise evne til at kunne tale et idiomatisk og grammatisk rimeligt korrekt og rimeligt flydende tysk, kunne strukturere sin behandling af emnet, kunne argumentere og indgå i dialog om emnet samt kunne tilpasse verbal- og kropssprog til foredragssituationen, jf. § 21.

Prøveform:	Mundtlig prøve
Varighed:	30 minutter
Forberedelse:	ingen
Censur:	Ekstern prøve
Bedømmelse:	Der gives to karakterer efter 7-trinsskalaen – én for indhold og en for mundtlig kommunikation. Begge karakterer skal være min. 02 for at prøven er bestået.
Vægtning:	Indhold: 5 ECTS, Mundtlig kommunikation: 5 ECTS

§ 30. Sproghistorie og sproglig variation

(History of the German Language and Language Variation)

a. Undervisningens omfang

2 ugentlige timer i 4. semester. Vægtning: 5 ECTS.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- gøre rede for hovedtrækkene i det tyske sprogs udvikling med udgangspunkt i lydlig, morfologiske, syntaktiske og leksikalske forandringer fra oldhøjtysk til i dag
- med udgangspunkt i en old- eller middelhøjtysk tekst kunne kommentere sproghistorisk centrale forhold
- demonstrere kendskab til sproglig variation i moderne tysk i forhold til variable som fx geografi, sociale forhold og etniske grupper
- demonstrere kendskab til sprogvidenskabelige begreber med relevans for sproglig udvikling og variation.

d. Undervisningsfagets indhold

Undervisningen omhandler forandring og variation i tysk. Der arbejdes dels med sproghistorie dels med synkron variation. I sproghistorie omhandler undervisningen det tyske sprogs historiske udvikling og de væsentligste af de dermed forbundne lydlig, morfologiske, syntaktiske og leksikalske forhold. Sproghistorien suppleres med kulturhisto-

riske perspektiveringer. I variationsdelen præsenteres begreber og metoder inden for variationslingvistikken i bred forstand og undervisningen behandler lydlig, morfologisk, syntaktisk og leksikalsk variation i moderne tysk.

e. *Undervisnings- og arbejdsform*

Undervisningen foregår som en kombination af forelæsninger, tekstøvelser og dialogbaseret gennemgang dels af en fremstilling af det tyske sprogs historie, dels af en grundbog i eller en række tekster omhandler sproglig variation. Der gives mulighed for at skrive 1-2 skriveøvelser i løbet af semestret.

f. *Pensum*

Der opgives et pensum på ca. 300 sider inden for de to områder samt et mindre tekstudvalg.

g. *Bedømmelseskriterier*

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet på bacheloruddannelsens 4. semester lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse. Der lægges i bedømmelsen endvidere vægt på, i hvilken grad den studerende behersker de generelle kompetencer, der er beskrevet i § 2, særligt punkt 1, 2, 5 og 6. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelse af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen.

g. *Eksamensbestemmelser*

Eksamen tager udgangspunkt i et mindre tekst- og/eller ordmateriale og omfatter et eller flere spørgsmål inden for det opgivne pensum.

Prøveform: Individuel bunden, skriftlig prøve under tilsyn med computer

Varighed: 5 timer

Hjælpemidler: Alle (jvf. § 15)

Censur: Intern prøve, to eksaminatorer

Bedømmelse: 7-trinsskala

Vægtning: 5 ECTS

§ 31. Videnskabsteori (Philosophy of Science)

Videnskabsteori består af to sammenhængende dele:

- I. Humanioras videnskabsteori
- II. Tyskfagets videnskabsteori

Videnskabsteori I: Humanioras videnskabsteori (Philosophy of Science: The Humanities)

a. *Undervisningens omfang*

2 ugentlige timer i første halvdel af 3. semester. Vægtning: 5 ECTS.

b. *Målbeskrivelse*

Den studerende skal kunne dokumentere kendskab til elementære videnskabsteoretiske problemstillinger og positioner, som er gennemgået i undervisningen og indgår i pensum, samt være i stand til at anvende sin videnskabsteoretiske viden til at belyse konkrete faglige problemstillinger.

c. *Undervisningsfagets indhold*

Der behandles emner som humanioras fremkomst, hermeneutik, strukturalisme, social konstruktivisme, diskussionerne om enhedsvidenskab vs. humanioras autonomi, tværfaglighed og naturvidenskabelige og samfundsvidenskabelige tilgange i humaniora, videnskab og samfund samt forskningsetik. Afhængigt af de studerendes forudsætninger og behov kan der også inddrages retninger som f.eks. fænomenologi og systemteori. I gennemgangen af retninger og problemstillinger inddrages konkrete eksempler fra de relevante fagområder.

De studerende skal erhverve kendskab til grundlæggende problemstillinger og væsentlige strømninger i almen og humanistisk videnskabsteori, med særligt henblik på at forberede dem til arbejdet med fagets egen videnskabsteori og at give dem grundlag for en reflekteret og kritisk omgang med fagets teorier og metoder og en forståelse for fagets videnskabelighed og forhold til andre videnskabelige discipliner.

d. *Undervisnings- og arbejdsformer*

Forelæsninger med diskussion.

e. *Pensum*

Ca. 300 sider.

f. *Bedømmelseskriterier*

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet på bacheloruddannelsens 3. semester lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse. Der lægges i bedømmelsen endvidere vægt på, i hvilken grad den studerende behersker de generelle kompetencer, der er beskrevet i § 2, især 1-2, 4-6, 10-11 og 13. Bedømmelsens bestået/ikke bestået markerer om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.

g. *Eksamensbestemmelser*

Prøveform: Individuel bunden hjemmeopgave. Den studerende skal besvare ét af i alt tre spørgsmål.

Varighed: 24 timer

Omfang: 3-5 sider

Hjælpemidler: Tilladt med kildeangivelse

Censur: Intern prøve, to eksaminatorer

Bedømmelse: Bestået/ikke bestået

Vægtning: 5 ECTS

Videnskabsteori II: Tyskfagets videnskabsteori (Philosophy of German language and literature)

a. *Undervisningens omfang*

2 ugentlige timer i anden halvdel af 3. semester. Vægtning: 5 ECTS.

b. *Målbeskrivelse*

Kurset skal i forlængelse af den almene og humanistiske videnskabsteori give den studerende kendskab til tyskfagets videnskabsteoretiske problemstillinger og hovedtræk i fagets historiske udvikling med hovedvægten på teorier omkring litteratur og æstetik, sprog og kultur samt medier. Samtidig skal den studerende kunne reflektere kritisk over tyskfagets genstandsområde, over dets placering i humanioras spektrum af fag og kunne afgrænse det i forhold til tilstødende fag eller områder.

c. *Undervisningsfagets indhold*

Der behandles videnskabsteoretiske emner, der har været med til at definere tyskfaget gennem dets historie; herunder filologi, hermeneutik, national litteraturhistorie, poetologi, metodevariationer i tilgangen til sprog fx strukturalisme, pragmatik, diskursanalyse m.fl.

d. Undervisnings- og arbejdsformer

Forelæsninger, dialogisk undervisning og diskussion.

e. Pensum

Ca. 150 sider.

f. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet på bacheloruddannelsens 3. semester lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse. Der lægges i bedømmelsen endvidere vægt på, i hvilken grad den studerende behersker de generelle kompetencer, der er beskrevet i § 2 især nr. 1-2, 4-6, 10-11 og 13. Bedømmelsens bestået/ikke bestået markerer om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.

g. Eksamensbestemmelser

Den studerende skal i forlængelse af fagets målbeskrivelse dokumentere kendskab til grundlæggende videnskabsteoretiske problemstillinger som er gennemgået i undervisningen, og som indgår i pensum. Problemstillingerne skal kunne belyses med konkrete eksempler.

Prøveform:	Mundtlig prøve
Varighed pr. studerende:	30 min inkl. censur
Forberedelse pr. studerende:	30 min.
Hjælpemidler:	Opgivne tekster, egne notater og ordbøger må medbringes til forberedelse. Opgivne tekster og notater fra forberedelse må medbringes ved eksamensbordet.
Censur:	intern prøve, to eksaminatorer
Bedømmelse:	Bestået/ikke-bestået.
Vægtning:	5 ECTS

§ 32. Bachelorprojekt

(BA-Project)

a. Undervisningens omfang

Vægtning: 15 ECTS.

5. semester.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal igennem sit BA-projekt kunne

- demonstrere sin evne til at indkredse et realistisk og klart tematisk område
- demonstrere sin evne til at udarbejde en produktiv problemformulering
- gøre rede for sin metodiske fremgangsmåde
- vise sin evne til at udvælge og dimensionere et analysemateriale under hensyntagen til opgavens tidsmæssige og pladsmæssige rammer
- gennemføre en målrettet analyse med udgangspunkt i problemformuleringen
- inddrage sekundærlitteratur i sit analytiske arbejde
- reflektere over styrker og svagheder i den valgte problemformulering og metodiske fremgangsmåde
- sammenfatte sine resultater i overskuelig form
- formulere sig sammenhængende og let forståeligt
- argumentere for synspunkter og tolkninger med brug af tekstlige belæg.

c. BA-projektets indhold

BA-projektet udarbejdes på grundlag af individuel vejledning. Typisk vil emnet for BA-projektet udspringe af den studerendes deltagelse i valgfag eller basiskurser. Den studerende vælger frit sit emne for projektet inden for fagets genstandsområde og aftaler i løbet af 4. semester projektforslaget med sin vejleder. Den studerende indføres i søgning, vurdering og citering af sekundærlitteratur og vejledes i disponering og formulering af projektafhandlingen.

Projektets tema vælges frit inden for sprog-, litteratur- og kulturvidenskab. Projektet kan inddrage undervisningsdidaktiske eller andre formidlingsmæssige perspektiver.

d. Undervisnings- og arbejdsformer

Individuel vejledning.

e. Pensum

Omfanget af de materialer, der indgår i projektet, afhænger af det pågældende emne og aftales med vejleder.

f. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet på bacheloruddannelsens 5. semester lægges der vægt på, i hvilken grad den stude-

rendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse. Der lægges i bedømmelsen endvidere vægt på, i hvilken grad den studerende behersker de generelle kompetencer, der er beskrevet i § 2, særligt punkt 1, 2, 3, 4, 6, 8, 9 og 13. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelse af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen.

g. Eksamensbestemmelser

En foreløbig emnetitel aftales med den pågældende underviser senest 1. marts. Tilmeldingen til BA-projektet afleveres på sekretariatet. Projektet skal afleveres 1. september.

Prøveform:	Fri skriftlig hjemmeopgave
Omfang:	25 normalsider per studerende, inklusive noter, men eksklusive bibliografi og resumé.
Flere studerende kan bidrage til besvarelsen:	Ja, max. 3 studerende. Den enkelte studerendes bidrag skal fremgå af besvarelsen. Der gives individuelle karakterer.
Eksamenssprog:	Dansk eller tysk
Resume:	1-2 sider på dansk (hvis opgaven er på tysk), eller tysk (hvis opgaven er på dansk)
Censur:	Ekstern prøve
Bedømmelse:	7-trinsskalaen. Resuméet indgår i den samlede bedømmelse med en femtedel.
Vægtning:	15 ECTS

B. Tilvalg i tysk (bachelorniveau, 45 ECTS)

§ 33. Skriftlig sprogproduktion og grammatik I, II (Written Language Proficiency and Grammar I, II)

a. *Undervisningens omfang*

3 timer ugentligt i 5. semester. Vægtning: 5 ECTS.

2 timer ugentligt i 6. semester. Vægtning: 5 ECTS.

b. *Målbeskrivelse*

Den studerende skal kunne

- kommunikere korrekt skriftligt på fremmedsproget, dvs. overholde de grammatiske, leksikalske og morfologiske normer
- tilpasse sproget til situation og modtager
- producere forskellige teksttyper med de dertil knyttede karakteristiske diskursive, grammatiske og leksikalske træk
- oversætte fra dansk til tysk under hensyntagen til sproglig korrekthed, stilniveau og situation
- anvende fagets hjælpemidler på en relevant og konstruktiv måde

c. *Undervisningens indhold*

Undervisningen tilrettelægges med en passende progression og en stigende inddragelse af tekstuelle kriterier i løbet af de tre semestre.

Grammatik

I 5. semester bruges én ugentlig time på at gennemgå relevante grammatiske strukturer med henblik på at etablere et ensartet grundlag og indøve den basale grammatik, herunder sætningsanalyse.

Grammatikundervisningen i fremmedsproget tilrettelægges således, at den i hovedtræk er gennemgået ved udgangen af 6. semester.

Skriftlig sprogproduktion

Der arbejdes med gennemgang af relevant teori, herunder fx modtagerrelation og pragmatik, og tilhørende praktiske øvelser. Øvelserne består i oversættelser og fremstilling af forskellige teksttyper, f.eks. præsentationer, beskrivelser, referater og holdningstilkendegivelser.

d. Undervisnings- og arbejdsformer

Undervisningen omfatter fx oplæg ved underviser og studerende, øvelser samt gennemgang af problemløsninger på grundlag af studenteropgaver og andre eksempler.

Den studerende tilbydes gennemgang af mindst 6 opgaver i hvert semester.

e. Pensum

En central grammatikbog på dansk for det pågældende fremmedsprog samt kompendium/kompendier.

f. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til karakterbekendtgørelsen og til eksamensformen og niveauet på det pågældende semester på BA-uddannelsen lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse. Der lægges i bedømmelsen endvidere vægt på, i hvilken grad den studerende behersker de generelle kompetencer, der er beskrevet i § 4, særligt pkt. 1, 5, 8 og 10. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelse af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen.

g. Eksamensbestemmelser

Skriftlig sprogproduktion og grammatik I

Den studerende skal i løbet af kurset bestå 3 opgaver i det gennemgåede stof ud af de sidste 5 udbudte. Tidspunkt for udlevering og aflevering fastsættes af underviseren ved undervisningens begyndelse.

Prøveform:	3 bundne, individuelle hjemmeopgaver
Sideomfang:	Afhænger af opgaven
Hjælpemidler:	Alle
Censur:	Intern prøve, én eksaminator
Bedømmelse:	Bestået/ikke-bestået
Vægtning:	5 ECTS

En evt. *reeksamen* kan komme på tale, hvis den studerende enten har fået bedømmelsen ikke-bestået for en eller flere af de 3 hjemmeopgaver eller ikke har kunnet aflevere dem på grund af sygdom, der i givet

fald skal dokumenteres ved en lægeerklæring. I andre tilfælde skal studienævnet søges om dispensation for at komme til reeksamen.

Reeksamen i forlængelse af undervisningen har form af en skriftlig prøve:

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn med computer

Prøvetid: 3 timer

Hjælpemidler: Alle

Censur: Intern prøve, to eksaminatorer

Bedømmelse: Bestået/ikke-bestået

Vægtning: 5 ECTS

Reeksamen kan også afvikles ved, at den studerende i 6. semester består et antal af de opgaver, som udbydes i 6. semester, svarende til antallet af ikke-beståede opgaver i 5. semester, efter de samme eksamensbestemmelser som for opgaverne i 5. semester.

Skriftlig sprogproduktion og grammatik II

Der afholdes en skriftlig eksamen i grammatik, hvor den studerende med udgangspunkt bl.a. i sætninger på dansk eller på fremmedsproget prøves i centrale grammatiske emner inden for fremmedsproget.

Prøveform: Individuel bunden skriftlig prøve under tilsyn med computer

Varighed: 3 timer

Hjælpemidler: Tilladt. Tosprogede ordbøger samt grammatikbogen

Censur: Ekstern prøve

Bedømmelse: 7-trinsskala

Vægtning: 5 ECTS

§ 34. Mundtlig kommunikation I

(Oral Communication 1)

a. Undervisningens omfang

2 ugentlige timer i 5. semester. Vægtning: 5 ECTS.

b. Målbeskrivelse

Talefærdighed: Den studerende skal kunne

- udtrykke sig rimeligt flydende og korrekt grammatisk, idiomatisk, fonetisk uden meningsforstyrrende fejl om almindelige forhold i dagliglivet,

- udtrykke sine erfaringer og holdninger i en samtalsituation,
- referere/resumere en begivenhed eller tekst
- præsentere sig selv/andre/sagsforhold
- indhente oplysninger/give meddelelser ved direkte og telefonisk henvendelse
- gøre brug af almindelige fraser af relevans for den daglige kommunikation
- beherske strategier til at tage og give ordet i dialoger

Lyttefærdighed: Den studerende skal kunne forstå udsagn om almindeligt kendte forhold, almindelige informationer i audiovisuelle medier samt indgå i dialog.

Læsefærdighed: Den studerende skal kunne forstå nutidige tekster inden for de gennemgåede diskurstyper og emner, herunder almindeligt forekommende deskriptive og narrative tekster.

c. *Undervisningsfagets indhold*

Der inddrages praktiske øvelser med relativt lettilgængelige nutidige trykte og audiovisuelle tekster af informativ, debatterende, dialogisk og litterær karakter med henblik på at lære den studerende at beherske (lytte, fremstille) relativt enkle og bundne diskurstyper som beskrivelse, referat, præsentation, forespørgsel, holdningstilkendegivelser.

Som et middel til at opnå en passende udtale gennemgås udtaleregler med fokus på de forhold, der kan skabe problemer for studerende med dansk som modersmål.

Grammatiske emner inddrages med udgangspunkt i deres relevans for færdighedstræningen i en progression fra det enkle til det komplekse (evt. i samarbejde med Skriftlig Sprogproduktion og grammatik I og Sprogbeskrivelse I).

d. *Undervisnings- og arbejdsformer*

Undervisningen har form af oplæg ved underviser og studerende samt praktiske øvelser og er i høj grad baseret på de studerendes aktive deltagelse.

e. *Bedømmelseskriterier*

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet på bacheloruddannelsens 5. semester lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 4 nævnte generelle kompe-

tencemål, især nr. 7, 10-12 og 16. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.

f. Eksamensbestemmelser

Faget afvikles ved aktiv, regelmæssig og tilfredsstillende deltagelse i undervisningen. Ved aktiv forstås, at man deltager i de med undervisningen forbundne aktiviteter (almindelig forberedelse, mundtlige oplæg, tests, mindre skriftlige øvelser, etc.). Underviseren specificerer ved undervisningens start, hvilke aktiviteter der indgår i kurset. Med regelmæssig forstås deltagelse i mindst 80 % af de udbudte timer. Med tilfredsstillende forstås, at de mundtlige oplæg vurderes til bestået i henhold til fagets målbeskrivelse (se pkt. b).

Prøveform: Undervisningsdeltagelse
Bedømmelse: Bestået/ikke-bestået
Censur: Intern prøve, én eksaminator
Vægtning: 5 ECTS

Reeksamen afvikles som mundtlig prøve, se nedenfor. Der stilles en opgave evt. i form af en ekstemporaltekst på maks. 1 normalside.

Prøveform: Mundtlig prøve
Varighed: 20 minutter inkl. bedømmelse
Forberedelse: 20 minutter
Hjælpemidler: Tilladt. Ordbøger
Censur: Intern prøve, to eksaminatorer
Bedømmelse: Bestået/ikke-bestået
Vægtning: 5 ECTS

§ 35. Historie og samfundsforhold I og II

(History and Social Studies I and II)

a. Undervisningens omfang

2 timer ugentligt i 5. semester. Vægtning: 5 ECTS

2 timer ugentligt i 6. semester. Vægtning: 5 ECTS

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- gøre rede for udviklingslinjerne i Tysklands historie primært fra 1848 til i dag
- redegøre for centrale historiske og samfundsmæssige emner

- demonstrere viden om sociale, politiske og økonomiske forhold i det moderne Tyskland
- sammenligne tyske og danske sociale, politiske og økonomiske forhold

c. *Undervisningsfagets indhold*

I undervisningen arbejdes der med sociale, politiske og økonomiske forhold i det moderne Tyskland og Tysklands historie primært fra 1848 til dag med følgende mulige tyngdepunkter: Den tyske forfatningshistorie, statslige institutioner, føderalismeprincippet, tysk enhed forstået som enhed og deling, Tysklandsbilledet, aktuelle emner efter 1990, fx. opbygningen af Østtyskland, demografi og familie.

d. *Undervisningens form*

Undervisningen har form af forelæsninger, øvelser med diskussion af tekster, billeder, tabeller m.m. samt mere deltagercentrerede former som gruppearbejde og studenteroplæg. Der gives mulighed for 1 skriveøvelse i 5. semester.

e. *Pensum*

Læsepensum er på ca. 500 normalsiders grundbogsmateriale, dokumenter og artikler. Eksamenspensum udgør 350 normalsider.

f. *Bedømmelseskriterier*

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet på BA-uddannelsens 5. og 6. semester lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse. Der lægges i bedømmelsen endvidere vægt på, i hvilken grad den studerende behersker de generelle kompetencer, der er beskrevet i § 2, særligt punkt 3, 4, 5, 8, 9 og 15. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelse af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.

g. *Eksamensbestemmelser*

Historie og samfundsforhold I

Den studerende udarbejder en hjemmeopgave i december/januar i det gennemgåede stof. Der gives en eller flere tekster, ud fra hvilken/hvilke den studerende skal svare på en række overordnede spørgsmål/rela-

tere teksten til det gennemgåede stof. Opgaven kan skrives på enten fremmedsproget eller dansk efter den studerendes eget valg. Der kræves evne til klar fremstilling og diskussion af væsentlige historiske og/eller samfundsmæssige aspekter.

Prøveform: Individuel bunden hjemmeopgave
Varighed: 3 døgn
Sideomfang: 7 – 10 normalsider
Sprog: Dansk eller tysk
Bedømmelse: Bestået/ikke-bestået
Censur: Intern prøve, én eksaminator
Vægtning: 5 ECTS

Historie og samfundsforhold II

Efter 6. semester afholdes en *mundtlig prøve* på tysk med udgangspunkt i andet semesters pensum. Eksamen kan tage udgangspunkt i enten en ukendt tekst og/eller et eller flere spørgsmål.

Prøveform: Mundtlig prøve
Varighed: 25 minutter
Forberedelse: 50 minutter
Hjælpemidler: Alle
Censur: Intern prøve, to eksaminatorer
Bedømmelse: 7-trinsskala. Der gives én karakter, hvor såvel indhold som sprogfærdighed skal vurderes til mindst 02, for at eksamen er bestået
Vægtning: 5 ECTS

§ 36. Valgfag i litteratur/kulturhistorie/historie (Elective, Literature/Cultural History/History)

a. Undervisningens omfang
2 ugentlige timer i 6. semester. Vægtning: 5 ECTS.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- indkredse et delområde inden for emneområdet
- beskrive delområdets position inden for emneområdet
- formulere en problemstilling i relation til delområdet
- fremsøge relevant sekundærlitteratur til delområdet

- foretage en struktureret analyse af det valgte delområde med udgangspunkt i problemformuleringen
- sammenfatte sine iagttagelser
- kommentere undersøgelsens styrker og svagheder
- udarbejde en hjemmeopgave ud fra grundlæggende krav til en akademisk tekst

c. *Undervisningsfagets indhold*

Valgfagets genstandsområde kan være litterært, kulturhistorisk, historisk metodisk/teoretisk eller en kombination af disse. Desuden kan fx realhistoriske, historieteoretiske, didaktiske og mediemæssige aspekter indgå i valgfaget.

d. *Undervisnings- og arbejdsformer*

Undervisningen er tilrettelagt, således at de studerendes aktive deltagelse spiller en central rolle. De studerende deltager med indlæg i diskussioner samt med mundtlige og skriftlige oplæg. Der kan arbejdes i projektgrupper med henblik på udfærdigelsen af den afsluttende hjemmeopgave og/eller portfolio. Opgaveskrivere kan modtage vejledning i et omfang, der aftales med underviser. Vejledningen ophører med det pågældende semesters udgang.

e. *Pensum*

Pensum udgøres af 300-500 normalsider fagligt materiale. Dette kan, afhængigt af fagets art, være sammensat af skønlitteratur, videnskabelig litteratur, kulturhistoriske materiale, herunder billedmateriale og film, samt andre typer materiale af relevans for øvelsen.

f. *Bedømmelseskriterier*

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet det aktuelle semester lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse. Der lægges i bedømmelsen endvidere vægt på, i hvilken grad den studerende behersker de generelle kompetencer, der er beskrevet i § 2, særligt punkt 1, 2, 3, 6, 8, 9, og 15. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelse af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen.

g. *Eksamensbestemmelser*

Der afleveres en hjemmeopgave på tysk. 1-3 studerende kan bidrage til hjemmeopgaven. For hver deltagende studerende skal opgaven om-

fatte 10 normalsider. Opgavens tema og materiale aftales med faglæreren.

Prøveform: Fri hjemmeopgave
Sideomfang pr. studerende: 10 normalsider
Flere studerende kan bidrage til besvarelsen: Ja, max. 3 studerende. Den enkelte studerendes bidrag skal fremgå af besvarelsen. Der gives individuelle karakterer.
Censur: Ekstern prøve
Bedømmelse: 7-trinsskalaen
Vægtning: 5 ECTS

§ 37. Sprogbeskrivelse I & Sprogbeskrivelse II

Sprogbeskrivelse I (introduktionskursus) (German Linguistics I)

a. Undervisningens omfang

2 timer ugentligt i 5. semester. Vægtning: 5 ECTS.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- demonstrere indsigt i tysk grammatik
- gennemføre en sætningsanalyse ud fra de gennemgåede principper for lingvistisk analyse
- anvende den grundlæggende sprogvidenskabelige terminologi i det omfang, denne er gennemgået i undervisningen

c. Undervisningens indhold

Der gives en introduktion til sprogbeskrivelsen. Her indføres den studerende i sprogvidenskabens terminologi og en del af dens arbejdsfelter. Der trænes især i lingvistisk analyse af moderne tysk standard-sprog.

d. Undervisnings- og arbejdsformer

Holdundervisning med forelæsninger og gennemgang af grammatiske fremstillinger.

e. Pensum

Pensum udgøres af de gennemgåede sprogvidenskabelige begreber og principper.

f. Bedømmelseskriterier

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet på BA-uddannelsens 5. semester lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse. Der lægges i bedømmelsen endvidere vægt på, i hvilken grad den studerende behersker de generelle kompetencer, der er beskrevet i § 4, særligt punkt 2, 5 og 7. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelse af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen.

g. Eksamensbestemmelser

Der afleveres i løbet af kurset to skriftlige hjemmeopgaver af et omfang på 3-6 sider hver. Ved kursets start annonceres tidspunkter for, hvornår opgaverne udleveres og hvornår de skal afleveres. Den første opgave skrives på dansk eller tysk efter eget valg, den anden opgave på tysk. For begge hjemmeopgaver gælder følgende bestemmelser:

Prøveform:	Two bundne, skriftlige hjemmeopgaver.
Flere studerende kan bidrage til besvarelsen:	Ja, max. 3 studerende. Den enkelte studerendes bidrag skal fremgå af besvarelsen. Der gives individuelle karakterer.
Censur:	Intern prøve, én eksaminator
Bedømmelse:	7-trinsskala. Der gives en samlet karakter for de to hjemmeopgaver.
Vægtning:	5 ECTS

Sprogbeskrivelse II
(German Linguistics II)

a. Undervisningens omfang

2 ugentlige timer i 6. semester. Vægtning: 5 ECTS

Kurset er det samme som centralfagets »Sprogbeskrivelse II«.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- demonstrere forståelse for det tyske sprogs struktur
- foretage en systematisk sproglig analyse

- anvende korrekte grammatiske begreber til beskrivelse af de analyserede fænomener og problemer

c. *Undervisningsfagets indhold*

Der arbejdes med centrale problemer i tysk grammatik, fx tempus, modus og diatese på baggrund af udvalgte dele af moderne sprogteori.

d. *Undervisnings- og arbejdsformer*

Holdundervisning med kortere forelæsninger, dialog og arbejde med eksempelmateriale på holdet eller i mindre grupper.

e. *Pensum*

Der opgives stof fra videnskabelige grammatikker og andet lærebogstof i et omfang af ca. 200 sider.

f. *Bedømmelseskriterier*

Under hensyntagen til eksamensformen og niveauet på bacheloruddannelsens 6. semester lægges der vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til ovennævnte målbeskrivelse, samt i hvilken grad den studerende behersker de i § 2 nævnte generelle kompetencemål, især nr. 1, 2, 5, 7 og 10. Karakteren gives i henhold til gradopfyldelse af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterskalabekendtgørelsen.

g. *Eksamensbestemmelser*

Eksamen består i en skriftlig prøve, der omfatter lingvistisk analyse af en ulæst tekst samt et eller flere spørgsmål inden for det opgivne stof.

Prøveform:	Individuel bunden, skriftlig prøve under tilsyn med computer
Varighed:	3 timer
Hjælpemidler:	Alle
Censur:	Intern prøve, to eksaminatorer
Bedømmelse:	7-trinsskalaen
Vægtning:	5 ECTS

§ 38. Tekstlæsningens teori og praksis

(Theory and Practice of Literary Analysis)

a. *Undervisningens omfang*

2 ugentlige timer i et semester. Vægtning: 5 ECTS

Kurset er sammenfaldende med enten centralfagets »Tekstlæsningens teori og praksis I« eller »Tekstlæsningens teori og praksis II«.

b. Målbeskrivelse

Den studerende skal kunne

- demonstrere præcist kendskab til den litterære analyses grundlæggende begrebsapparat
- gennemføre metodiske analyser af litterære tekster fra forskellige perioder under anvendelsen af en adækvat analytisk terminologi
- reflektere over forskellige relevante metodiske tilgange til analysen af en given tekst
- demonstrere evne til at sammenfatte, perspektivere og formidle sine analyser og interpretationer

c. Undervisningsfagets indhold

Undervisningen består af en systematisk gennemgang af den litterære analyses terminologi.

d. Undervisnings- og arbejdsformer

Holdundervisning med øvelser og diskussioner. Begrebernes anvendelse øves gennem analyse og interpretation af karakteristiske teksteksempler. Der arbejdes på holdet og i mindre grupper med disse analyseøvelser.

e. Pensum

Pensum udgøres af de til kurset knyttede arbejdsmaterialer og vejledende beskrivelser.

f. Bedømmelseskriterier

Der bedømmes med henblik på opfyldelsen af målbeskrivelsens kompetenceforventninger og under hensyntagen til 7-trinsskalaens trinbeskrivelser.

g. Eksamensbestemmelser

Prøveform:	Individuel bunden, skriftlig prøve under tilsyn med computer
Varighed:	3 timer
Hjælpemidler:	Alle
Eksamenssprog:	tysk eller dansk
Censur:	Ekstern prøve
Bedømmelse:	7-trinsskalaen
Vægtning:	5 ECTS

III. Ikrafttræden og overgangsbestemmelser

Nærværende studieordning er udarbejdet i henhold til bekendtgørelse nr. 814 af 29. juni 2010 om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne og har virkning for studerende immatrikuleret 1. september 2012 eller senere.

Der afholdes sidste gang eksaminer efter den hidtidige studieordning ved sommereksamen 2015.

Studerende, der har påbegyndt studiet efter tidligere studieordninger, og som ønsker at overgå til nærværende ordning, skal sende ansøgning til studienævnet herom.

Når en studerende er overgået til ny studieordning, er det ikke muligt efterfølgende at vende tilbage til en tidligere ordning.

Overgangsordning:

Studieordning 2010, centralt fag	Studieordning 2012, centralt fag
Skriftlig sprogproduktion og grammatik I	Skriftlig sprogproduktion og grammatik I
Skriftlig sprogproduktion og grammatik II	Skriftlig sprogproduktion og grammatik II
Skriftlig sprogproduktion og grammatik III	Skriftlig sprogproduktion og grammatik III
Version	Version
Mundtlig kommunikation I	Mundtlig kommunikation I
Mundtlig kommunikation II	Mundtlig kommunikation II
Sprogbeskrivelse I	Sprogbeskrivelse I
Sprogbeskrivelse II	Sprogbeskrivelse II
Valgfag i sprog	Valgfag
Historie og samfundsforhold I	Historie og samfundsforhold I
Historie og samfundsforhold II	Historie og samfundsforhold II
Kulturhistorie	Kultur og -litteraturhistorie
Tekstlæsningens teori og praksis I	Tekstlæsningens teori og praksis I
Tekstlæsningens teori og praksis II	Tekstlæsningens teori og praksis II
Litteraturhistorie	Den tysksprogede litteraturs hovedværker
Valgfag i litteratur/kultur	Valgfag
Mundtlig faglig præsentation	Valgfag
Sproghistorie	Sproghistorie og sproglig variation
Videnskabsteori	Videnskabsteori

Studieordning 2010, tilvalg	Studieordning 2012, tilvalg
Skriftlig sprogproduktion og grammatik I	Skriftlig sprogproduktion og grammatik I
Skriftlig sprogproduktion og grammatik II	Skriftlig sprogproduktion og grammatik II
Mundtlig kommunikation I	Mundtlig kommunikation I
Sprogbeskrivelse I	Sprogbeskrivelse I
Historie og samfundsforhold I	Historie og samfundsforhold I
Historie og samfundsforhold II	Historie og samfundsforhold II
Kulturhistorie	
Tekstlæsningens teori og praksis	Tekstlæsningens teori og praksis

Indstillet til godkendelse af Studienævn for Fremmedsprog den 24. januar, 2012.

Godkendt af dekanen for Det humanistiske Fakultet den 23. maj 2012.

Almen del

IV. Fællesbestemmelser for de humanistiske studier ved Syddansk Universitet

Fællesbestemmelserne er revideret i henhold til bekendtgørelse om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne (nr. 338 af 6. maj 2004) og til eksamensbekendtgørelsen (nr. 867 af 19. august 2004 om eksamen ved universitetsuddannelser).

Findes på Fakultetssekretariatets hjemmeside under:

www.sdu.dk/hum/faellesbestemmelser

Revideret af dekanen den 1. september 2009

Om dispensation fra regler i studieordningen

Universitetet kan, når det er begrundet i usædvanlige forhold, dispensere fra de regler i studieordningen, der alene er fastsat af universitetet (jf. kap. 8, § 67, stk. 5 i Bekendtgørelse om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne).